

RICHARD C. RAMER



*SPECIAL LIST 363*  
*SIXTY-SIX BOOKS BY WOMEN*

# RICHARD C. RAMER

*Old and Rare Books*

225 EAST 70TH STREET · SUITE 12F · NEW YORK, N.Y. 10021-5217

EMAIL [rcramer@livroraro.com](mailto:rcramer@livroraro.com) · WEBSITE [www.livroraro.com](http://www.livroraro.com)

TELEPHONES (212) 737 0222 and 737 0223

FAX (212) 288 4169

FEBRUARY 10, 2020

## *SPECIAL LIST 363* *SIXTY-SIX BOOKS BY WOMEN*

Items marked with an asterisk (\*)  
will be shipped from Lisbon.

### SATISFACTION GUARANTEED:

All items are understood to be on approval,  
and may be returned within a reasonable time  
for any reason whatsoever.

VISITORS BY APPOINTMENT



## SPECIAL LIST 363

### SIXTY-SIX BOOKS BY WOMEN

\*1. ALORNA, [Leonor de Almeida de Portugal Lorena e Lencastre], **Marquesa de (1750-1839)**. *Obras poéticas*. Vanda Anastácio, ed. Preface by Carlos Reis, series ed. Lisbon: Imprensa Nacional, 2015. Biblioteca Fundamental da Literatura Portuguesa. 8°, original printed wrappers. As new. 329 pp., (1 l., 1 l. advertisement., 1 l. colophon). Footnotes, notes, index of names, index of first lines, table of contents. ISBN: 978-972-27-2362-6. \$35.00

FIRST and ONLY EDITION. An introductory essay, including a bibliographical note, is provided by Vanda Anastácio, pp. 11-[39]. This anthology of poetic works by Leonor de Almeida de Portugal Lorena e Lencastre, better known as the Marquesa de Alorna, showcases her talent and erudition having spent much time studying and writing during her early life in the Convento de Chelas. Her poetry only became known posthumously with a six-volume edition from the Imprensa Nacional in 1866, and then fell into relative obscurity due to infrequent editions. The present anthology is broken up into parts corresponding to form: *sonetos, odes, epístolas, canções, idílios, elegias, hinos, apólogos, epigramas, cantigas, sextilhas*, and *pensamentos*. Each section concludes with critical and scholarly notes.

\*2. ALVES, Maria Luísa Fernandez. *O Portugal de Julia Pardoe: uma visão romântica e feminina*. Lisbon: Centro de Estudos Comparados de Línguas e Literaturas Modernas / Instituto Nacional de Investigação Científica, 1989. Large 8°, original illustrated wrappers. As new. 154 pp., (1 l.), illustrations. One of 1,000 copies. ISBN: none. \$25.00

FIRST and ONLY EDITION. Julia Pardoe (1806-1862) was an English poet, novelist, and historian who traveled widely. Her *Traits and Traditions of Portugal, collected during a residence in that country*, appeared in 1834.



*Item 5*

\*3. **AMARO, Ana Maria.** *Três jogos populares de Macau: chonca, talu, bafá.* Macau: Edição do Instituto Cultural de Macau, 1984. 4°, original illustrated wrappers. As new. 107 pp., profusely illustrated, endnotes, bibliographies. ISBN: none. \$35.00

FIRST and ONLY EDITION. The author focuses on three old Macanese games which have survived nearly into the present. These games also have derivatives worldwide, with differing rules. There are summaries in French, English, German and Chinese.

\*OCLC: 45743244 (California State University-Northridge, University of California-Santa Barbara, Library of Congress, Indiana University, University of Hong Kong, School of Oriental and African Studies-University of London). Porbase locates five copies: two each in the Biblioteca Municipal do Porto and the Biblioteca Nacional de Portugal, and one in the Biblioteca Central da Marinha. Jisc locates a single copy, at School of Oriental and African Studies-University of London. KVK (51 databases searched) locates only the records cited by Porbase.

\*4. **ANACLETO, Maria Regina Bias Baptista Teixeira.** *Arquitetura neomedieval portuguesa, 1780-1924.* 2 volumes. Lisbon: Fundação Calouste Gulbenkian / JNICT, (1997?). Textos Universitários de Ciências Sociais e Humanas. Thick 4° (23 x 20.4 cm.), original printed wrappers. As new. 916; iv pp., (2 ll.), 862 pp. ISBN: 972-31-0748-1. 2 volumes. \$85.00

FIRST and ONLY EDITION thus. Significant, heavily annotated study. Volume II, except for the half-title, title page, and contents, is made up entirely of illustrations, arranged thematically in conformity with the contents of volume I. A useful list of sources and bibliography can be found in vol. I, pp. 585-639. Indices, prepared by Maria da Graça Pericão, occupy volume I, pp. 868-913. There are also lengthy and detailed chronological tables, as well as an ample supply of documents transcribed and printed. This work was originally a doctoral dissertation defended at the Faculdade de Letras, Universidade de Coimbra, 1992.

*Rare Collection from Imbondeiro, Including Works by Five Women*

5. **[ANDRADE, Garibaldino de, editor; i.e., Garibaldino de Oliveira da Conceição Andrade].** *Contos 66.* [Colophon: Sá da Bandeira, Angola]: Imbondeiro, 1966. Large 8°, original illustrated wrappers (a few stains, light wear at joints). Cover design by Fernando Marques. Printer's device on title page. Internally fine; overall in very good condition. Signature on half title of [illegible] Cardoso de Matos, dated 23-9-70. 154 pp., (3 ll.). \$200.00

FIRST and ONLY EDITION. Of the authors whose biographies we have been able to check, two were Angolans, one was a native of Cabo Verde, and three were natives of Brazil. Five of the thirteen contributors were women.

According to the note printed on the verso of the title page, all these stories were previously unpublished; they were chosen by Garibaldino de Andrade, and the cover

was designed by Fernando Marques. Each short story has its own divisional title page, on the verso of which is a brief biography of the author.

The contents are:

1. Lopes, Basílio. "Um sorriso cor de marfim." The author was a native of Luanda.
2. Botelho, Fernanda. "Fausto ou o espírito maligno." The author, a woman, was a native of Porto.
3. Alves, Helle. "A mulher e a liberdade." "A mulher e a incógnita." "A mulher e a virtude." "A mulher e o amor." The author, another woman, was a Brazilian.
4. Martins, Ipiapaba. "As filhas de Giné." The author was a native of Botucatu, São Paulo, Brazil.
5. Losa, Ilse. "O quadro." The author, a Jewish woman, was born in Buer, Germany. She fled Germany in the 1930s, married a Portuguese, and became a teacher in Porto.
6. Silva, Jorge Ferreira da. "O inverno não vem longe." The author was born in Lisbon in 1928.
7. Seabra, Manuel de. "Tenho que avisar a Wanda." One of his works was published in the *Colecção Imbondeiro*.
8. Carvalho, Maria Judite de. "Rosa numa pensão à Beira-Mar."
9. Araújo, Matilde Rosa. "Delaide." When this volume was published, the author was teaching in Lisbon.
10. Albuquerque, Orlando de. "O grande soba." The author was a physician in Ganda (province of Benguela in Angola).
11. Gonçalves, Orlando. "No limiar da porta larga."
12. Rocha Filho [José Simplicio da]. "Despedida." The author was born in Maceió (state of Alagoas, Brazil).
13. Virgínio, Teobaldo (pseudonym of Virgínio Nobre de Melo). "Noite romântica com coroa do mar." The author was a native of Santo Antão, Cabo Verde.

Garibaldino Andrade (Garibaldino de Oliveira da Conceição Andrade, Ponte de Sor, Portalegre, 1914-Lisbon, 1970), the editor of this volume, was the author of works such as *Villa Branca*, 1944, and *O Sol e a Nuvem*, 1946. In 1953 he moved to Palanca, Huíla, in Angola, and in 1957 relocated to Sá da Bandeira. A few years later, he established the editorial house *Imbondeiro*, which he ran along with Leonel Cosme.

*Imbondeiro* was established by Andrade and Cosme in January 1960 in Sá da Bandeira (now Lumbango). A monthly publication, *Colecção Imbondeiro*, aimed to disseminate the literature of Portugal's colonies. Within a few months, its circulation had reached two thousand. *Imbondeiro* also published multi-volume anthologies, including *Mákua* (poetry), *Dendela* (children's literature), *Imbondeiro Gigante* (short stories), *Livro de Bolso Imbondeiro* (short stories, novellas, and dramas), *Contos d'África* and *Novos contos d'África*. In these and the 68 issues of the *Colecção Imbondeiro*, the *Imbondeiro* press introduced more than sixty authors who were significant in the literature of the Portuguese colonies. *Imbondeiro* was the largest publisher of its time in Angola. Its rival in publishing authors in the Portuguese colonies was the Casa dos Estudantes do Império, based in Lisbon, whose *Colecção Autores Ultramarinos* tended to be more favorable to the Portuguese government. *Imbondeiro* was so influential that in 1965 the Portuguese authorities shut it down, based partly on the fact that some of *Imbondeiro's* authors had expressed disaffection with the government.

\* Moser and Ferreira, *A New Bibliography of the Lusophone Literatures of Africa*, 72; for works by Garibaldino de Andrade, see 72-74, 111, 274, 510-12, 1362, 1527-29, 1696. Not located in Soares, *Notícia da literatura angolana*; cf. p. 316, where Soares lists *Contos de África e da Europa*, Sá da Bandeira: *Imbondeiro*, 1964, under Garibaldino de Andrade. On Garibaldino de Andrade, see Pires Laranjera in *Biblos*, I, 274-75; and *Dicionário cronológico de autores portugueses* IV, 538-39. On *Imbondeiro*, see Leonel Cosme in *Biblos* III, 1157-58, and Soares, *Notícia da literatura angolana* p. 208. OCLC: 6738008 (Stony Brook University, University of California-Los Angeles, Library of Congress, Northwestern University, University of Illinois). Not located in Porbase. Not located in Copac.

**\*6. ANDRESEN, Sophia de Mello Breyner.** *Medeia: recriação poética da tragédia de Eurípides.* Preface by Frederico Lourenço. Lisbon: Caminho, 2006. 8°, original illustrated wrappers. As new. 76 pp., (1 blank l., 1 l. cast list). ISBN: 972-21-1797-1. \$20.00

FIRST and ONLY EDITION. This play opened on 3 May 2006 in the Sala Garrett of the Teatro Nacional D. Maria II. The author (Porto, 1919-Lisbon, 2004), whose vast production includes poetry, fiction, and children's literature, was awarded the prestigious Prémio Camões in 1999. Her *Ilhas* was awarded the Prémio D. Dinis by the Fundação da Casa de Mateus, 1989 (an award she was to receive again in 1994), the Grande Prémio de Poesia Inasset / Inapa, 1990, and the Grande Prémio de Poesia of the Pen Club, 1990. She was also awarded the Prémio da Crítica of the Associação Portuguesa de Críticos Literários in 1980, and the Prémio de Vida Literária of the Associação Portuguesa de Escritores. The interesting preface occupies pp. 9-14.

\* See Clara Rocha in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 36-8; also Clara Rocha in *Biblos*, I, 285-8; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, IV, 697-700; and Saraiva & Lopes, *História da literatura portuguesa* (16th ed.), pp. 1094, 1097-8, 1173, and 1189.

**7. ANDRESEN, Sophia de Mello Breyner.** *No tempo dividido.* Lisbon: Guimarães Editores, 1954. Coleção Poesia e Verdade. 8°, original illustrated wrappers (spine darkened). Title page printed in olive and black. Uncut and mostly unopened. In very good condition. Signed by the author on title page verso. 69, (1) pp., (1 l.). \$125.00

FIRST EDITION. The author's fourth published book, and her fourth collection of poems. At least four editions have been published, with an "edição definitiva" appearing in 2003.

The vast production of this author (Porto, 1919-Lisbon, 2004), includes poetry, fiction, and children's literature. She was awarded the prestigious Prémio Camões in 1999. Her *Ilhas* was awarded the Prémio D. Dinis by the Fundação da Casa de Mateus, 1989 (an award she was to receive again in 1994), the Grande Prémio de Poesia Inasset / Inapa, 1990, and the Grande Prémio de Poesia of the Pen Club, 1990. She was also awarded the Prémio da Crítica of the Associação Portuguesa de Críticos Literários in 1980, and the Prémio de Vida Literária of the Associação Portuguesa de Escritores.

\* See Clara Rocha in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 36-8; also Clara Rocha in *Biblos*, I, 285-8; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, IV, 697-700; and Saraiva & Lopes, *História da literatura portuguesa* (16th ed.), pp. 1094, 1097-8, 1173, and 1189. NUC: DLC, CLU, NN, MH, WU.

*Early Work by an Important Author  
With Her Signed and Dated Presentation Inscription*

**8. ANDRESEN, Sophia de Mello Breyner.** *No tempo dividido*. Lisbon: Guimarães Editores, 1954. Coleção Poesia e Verdade. 8°, original illustrated wrappers (spine darkened). Title page printed in olive and black. Uncut. In very good condition. Signed by the author ["Sophia de Mello Breyner Andresen"] on title page verso. Also with author's signed and dated four-line presentation inscription on recto of initial blank leaf: "Para a Zé e para o Jaime // de muito amiga // Sophia // Lix 1 Janeiro de 1955". 69, (1) pp., (1 l.). \$250.00

FIRST EDITION. The author's fourth published book, and her fourth collection of poems. At least four editions have appeared, including an "edição definitiva" in 2003.

The vast production of this author (Porto, 1919-Lisbon, 2004), includes poetry, fiction, and children's literature. She was awarded the prestigious Prémio Camões in 1999. Her *Ilhas* was awarded the Prémio D. Dinis by the Fundação da Casa de Mateus, 1989 (an award she received a second time in 1994), the Grande Prémio de Poesia Inasset / Inapa, 1990, and the Grande Prémio de Poesia of the Pen Club, 1990. She was also awarded the Prémio da Crítica of the Associação Portuguesa de Críticos Literários in 1980, and the Prémio de Vida Literária of the Associação Portuguesa de Escritores.

\* See Clara Rocha in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 36-8; also Clara Rocha in *Biblos*, I, 285-8; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, IV, 697-700; and Saraiva & Lopes, *História da literatura portuguesa* (16th ed.), pp. 1094, 1097-8, 1173, and 1189. NUC: DLC, CLU, NN, MH, WU.

**\*9. ANDRESEN, Sophia de Mello Breyner.** *Obra poética*. Volume II only. 4th edition. Lisbon: Caminho, 1999. 8°, original printed wrappers. As new. 159 pp., (2 ll.). ISBN: 972-21-0572-8. \$24.00

Awarded the Prémio Camões, 1999.

The author (Porto, 1919-Lisbon, 2004) whose vast production includes poetry, fiction, and children's literature, was awarded the prestigious Prémio Camões in 1999. Her *Ilhas* was awarded the Prémio D. Dinis by the Fundação da Casa de Mateus, 1989 (an award she was to receive again in 1994), the Grande Prémio de Poesia Inasset / Inapa, 1990, and the Grande Prémio de Poesia of the Pen Club, 1990. She was also awarded the Prémio da Crítica of the Associação Portuguesa de Críticos Literários in 1980, and the Prémio de Vida Literária of the Associação Portuguesa de Escritores.

\* See Clara Rocha in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 36-8; also Clara Rocha in *Biblos*, I, 285-8; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, IV, 697-700; and Saraiva & Lopes, *História da literatura portuguesa* (16th ed.), pp. 1094, 1097-8, 1173, and 1189.

- \*10. ANDRESEN, **Sophia de Mello Breyner**. *Obra poética*. Volume III only. 3rd edition. Lisbon: Caminho, 1999. 8°, original printed wrappers. As new. 361 pp., (1 l.). ISBN: 972-21-0278-8. \$28.00

Awarded the Prémio Camões, 1999.

The author (Porto, 1919-Lisbon, 2004), whose vast production includes poetry, fiction, and children's literature, was awarded the prestigious Prémio Camões in 1999. Her *Ilhas* was awarded the Prémio D. Dinis by the Fundação da Casa de Mateus, 1989 (an award she was to receive again in 1994), the Grande Prémio de Poesia Inasset / Inapa, 1990, and the Grande Prémio de Poesia of the Pen Club, 1990. She was also awarded the Prémio da Crítica of the Associação Portuguesa de Críticos Literários in 1980, and the Prémio de Vida Literária of the Associação Portuguesa de Escritores.

\* See Clara Rocha in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 36-8; also Clara Rocha in *Biblos*, I, 285-8; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, IV, 697-700; and Saraiva & Lopes, *História da literatura portuguesa* (16th ed.), pp. 1094, 1097-8, 1173, and 1189.

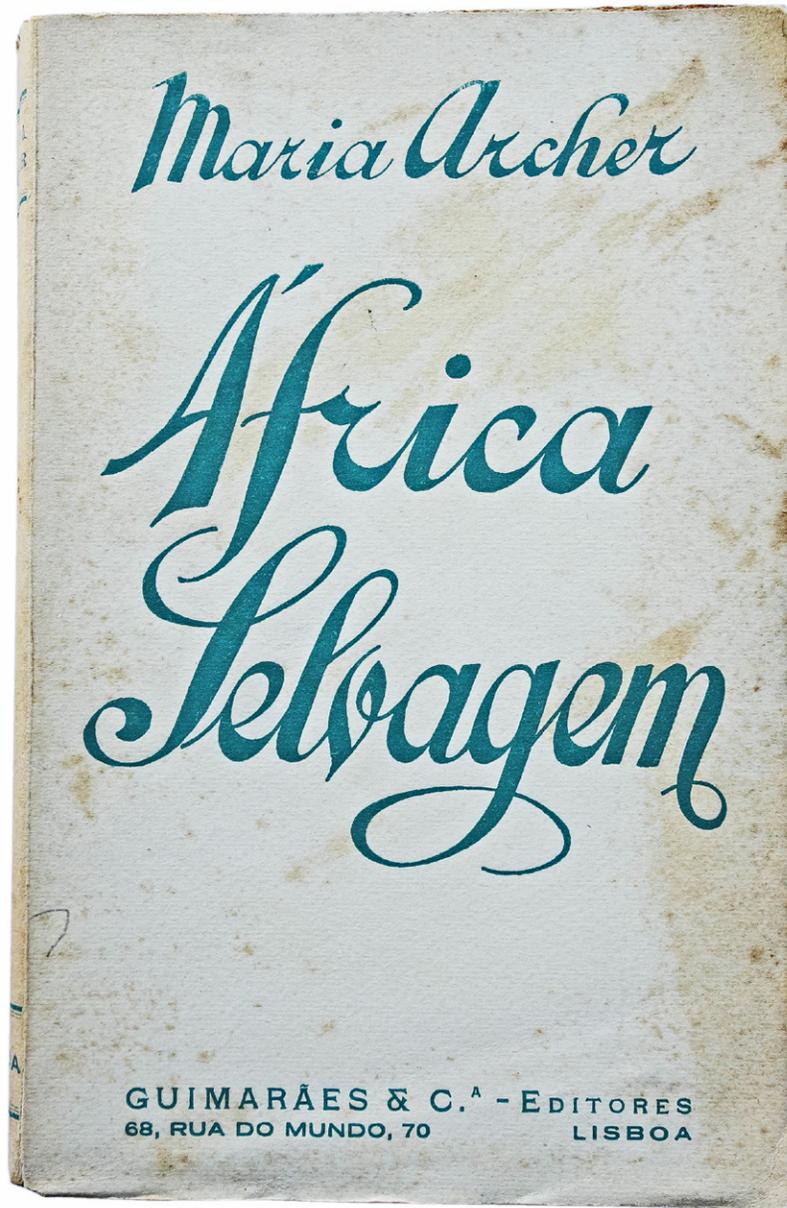
*Early Anthropological / Autobiographical Work  
With Author's Signed and Dated Presentation Inscription  
To an Important Portuguese Journalist*

- \*11. ARCHER, **Maria**. *África selvagem: folclore dos negros do grupo "Bantu"*. Lisbon: Livraria Editora Guimarães & C.<sup>a</sup>, [1935]. 8°, original printed wrappers (some soiling and minor foxing). Very light browning. In very good condition. Author's signed and dated ("23/11/35") six-line presentation inscription to Acúrcio Pereira on half title. 253 pp., (1 l.). \$150.00

FIRST (and only?) EDITION of this anthropological work with autobiographical overtones, one of the author's earliest books. While various dates of publication are given, our guess is that all refer to the same edition. Maria Archer spent her childhood and young adult years in Moçambique (1910-1913 and 1921-1926), Guiné (1916-1918), and Angola (1930-1934). Her writing is marked by the courage with which she depicts women at a time when to do so was not politically correct. She was a fierce opponent of the Salazar regime, spending 1954-1974 in forced exile in Brazil, returning to Portugal in 1977 to die five years later, ignored and in misery.

*Provenance:* Acúrcio Pereira (1891-1977) was considered the dean of Portuguese journalists; he wrote for practically every daily newspaper published in Lisbon and Porto during the 1930s, 40s, and 50s, as well as for literary reviews and magazines. In 1911 he joined the *Diário de notícias*, then headed by Alfredo da Cunha, rising rapidly from reporter to important editorial positions and serving 27 years as editor-in-chief. In addition to several books on diverse subjects, he collaborated on a number of theatrical pieces. See *Grande enciclopédia XXI*, 110; *Actualização IX*, 187. Also *Dicionário cronológico de autores portugueses*, III, 431.

\* On the writer and journalist Maria [Emília] Archer [Eyrolles Baltasar Moreira, (Lisbon 1899-Lisbon 1982)], see Carlos Mendes de Sousa in *Biblos*, I, 377-9; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, IV, 209-10. Porbase locates a copy at the Arquivo Regional da Madeira and 3 copies at the Biblioteca Nacional de Portugal. Copac locates a copy each at British Library and King's College London.



Item 11

1.400  
Ao Excelentissimo Senhor  
Deusio Ferreira, do seu  
talento e raro brilho  
Homemagem de  
AFRICA SELVAGEM  
Apoio Amador  
23/11/35

*First Appearance of the Long and Learned Introduction  
By Foulché-Delbosc*

**12. AULNOY, Marie-Catherine le Jumel de Berneville, comtesse d'.** *Travels into Spain, Being the Ingenious and Diverting Letters of the Lady \_\_\_ [sic] Travels into Spain. Translated in the Year of Its Publication from Relation du voyage d'Espagne (1691) and Now Published with an Introduction and Notes by R. Foulché-Delbosc.* London: George Routledge & Sons, (1930). Broadway Travellers, ed. Sir E. Denison Ross and Eileen Power. 8°, publisher's cloth, top edge rouged. Some soiling on pp. 446-7. In good to very good condition. Frontispiece portrait, (5 ll.), lxxxv, 447 pp., 3 plates. \$50.00

First edition thus. By the end of the nineteenth century, D'Aulnoy's account, originally published in 1691, had gone through a dozen editions in French, 16 in English, 5 in German, and one each in Dutch and Spanish. In the English translation of 1692, the full title is *The Ingenious and Diverting Letters of the Lady \_\_\_ [sic] Travels into Spain, describing the devotions, nunneries, humours, customs, laws, militia, trade, diet, and recreations of that people, intermixt with great variety of modern adventures, and surprising accidents; being the truest and best remarks extant on that court and country.*

The great French Hispanist Foulché-Delbosc provides a long and very learned introduction (appearing for the first time in this edition) in which he demonstrates that the work in question is entirely fictional, or "at least embroidered", and heavily reliant on other sources. Marie-Catherine Le Jumel de Barneville, Baroness (or Countess) d'Aulnoy (1651-1705), was an excellent writer and an interesting character, was known primarily for fairy tales (*contes de fées*) such as Goldilocks and the Blue Bird.

\* Cf. Foulché-Delbosc, *Bibliographie des voyages en Espagne et en Portugal* 110. OCLC: 1613611.

**\*13. BASTO, Maria de Lurdes Costa.** *Cozinha regional da Beira Baixa.* Mem Martins: Publicações Europa-América, 1992. Cozinha Regional, 3. Large 8°, original illustrated wrappers. As new. 155 pp., (1 l.), 4 color plates (printed on both sides), text printed throughout in blue. ISBN: 972-1-03523-8. \$25.00

FIRST and ONLY EDITION.

*By One of the Most Prominent Portuguese Authors of Her Epoch*

**14. BESSA-LUÍS, Agustina.** *Embaixada a Calígula*. Lisbon: Livraria Bertrand, 1960 (?). Coleção de Crónicas e Viagens. 8°, original illustrated wrappers (slight wear). Uncut. Very slight browning. In very good condition. Author's signature, dated 1964, on half title. Ownership stamp of Dr. Fragozo Fernandes, a lawyer based in Lisbon, in blank portion of half title and title page. 305 pp., (1 blank l.), 8 ll. plates.

\$150.00

FIRST and ONLY EDITION of this travelogue through Spain, France and Italy.

[Maria] Agustina [Ferreira Teixeira] Bessa-Luís (Vila Meã, Amarante, 1922-Porto, 2019), novelist, short story writer, dramatist, biographer and essayist, was one of the greatest Portuguese authors of the second half of the twentieth century and the early years of the twenty-first century.

\* Saraiva & Lopes, *História da literatura portuguesa* (1976) pp. 1165-6. See also Álvaro Manuel Machado in *Biblos*, I, 656-60; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, V, 208-11. OCLC: 3098519.

**\*15. BORGES, Ana Eleonora.** *Remédios naturais: etnobotânica das plantas medicinais*. Lisbon: Apenas, 2003. Res Rustica, 4. 8°, original illustrated wrappers with "cordel." Original green wrappers slightly faded around edges, otherwise as new. 40 pp., bibliography, numerous tables. One of 100 copies. ISBN: 972-8777-41-8.

\$10.00

FIRST and ONLY EDITION.

**\*16. BUESCU, Ana Isabel.** *A livraria renascentista de D. Teodósio I, Duque de Bragança. Apresentação de Artur Anselmo*. Lisbon: Biblioteca Nacional de Portugal, 2016. Estudos. Large 8°, original illustrated wrappers. As new. 385 pp., (1 blank l.), illustrations in text (many in color), extensive footnotes, tables in text, ample bibliography, index of authors. One of 300 copies. ISBN: 978-972-565-577-1.

\$45.00

FIRST and ONLY EDITION. Extremely interesting and important work about the library of this cultured renaissance prince. D. Teodósio I (1505-1563) was the fifth Duque de Bragança. He was the great-grandfather of D. João II, eighth Duque de Bragança (1604-1656), crowned King of Portugal in 1640 as D. João IV.

\*17. CABRAL, Helena Sacadura. *As nove magnificas: o fascínio do poder*. Lisbon: A Esfera dos Livros, 2009. Large 8°, publisher's illustrated boards with dust jacket. As new. 263 pp., 6 ll. color plates, printed on both sides, bibliography, genealogical tables in text. ISBN: 978-989-626-129-0. \$45.00

Second edition. First published 2008. The nine magnificent women were, in chronological order, D. Teresa, D. Isabel, D. Leonor Teles, D. Filipa de Lencastre, D. Catarina de Áustria, D. Luísa de Gusmão, D. Carlota Joaquina, D. Maria II, and D. Amélia.

*With a 100-line Gloss by Soror Thomazia Caetana de Santa Maria*

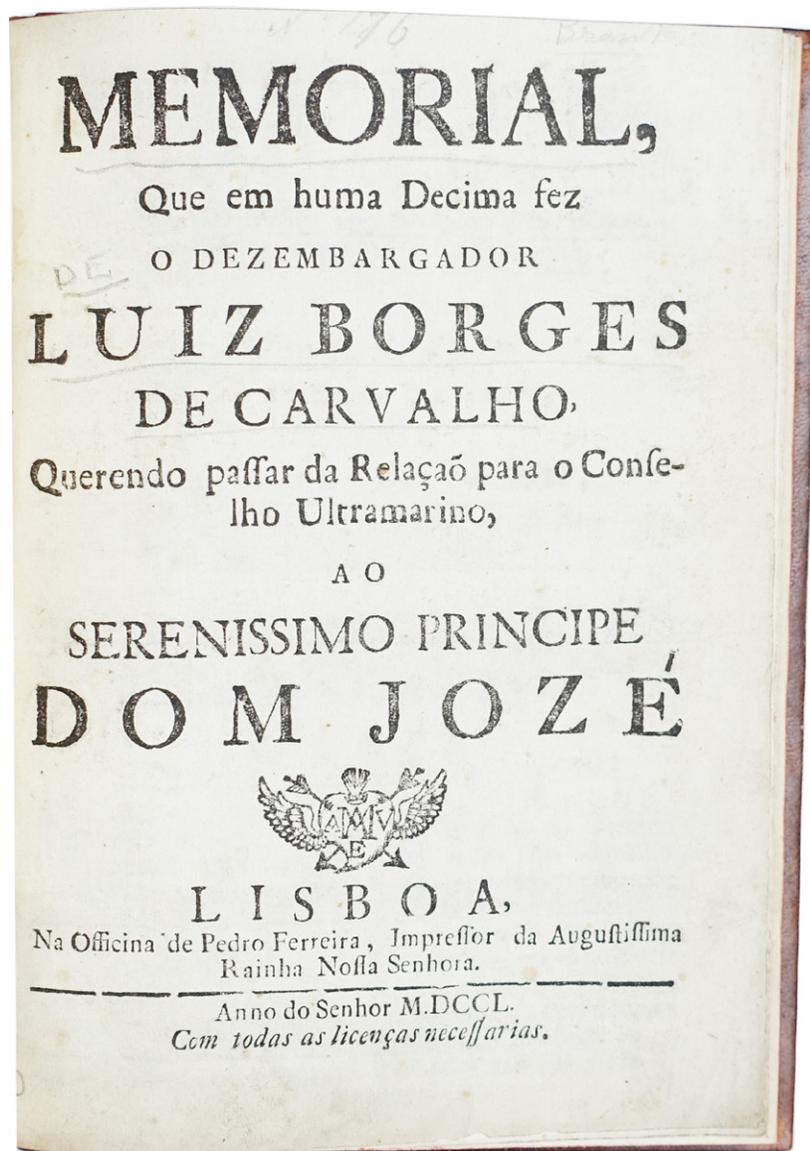
18. CARVALHO, Luiz [or Luís] Borges de, and Madre Soror Thomazia Caetana de Santa Maria. *Memorial, que em huma decima fez o dezembargador ... querendo passar da relação para o Conselho Ultramarino, ao Serenissimo Principe Dom Jozé*. Lisbon: Na Officina de Pedro Ferreira, Impressor da Augustissima Rainha Nossa Senhora, 1750. 4°, twentieth-century (ca. 1980) antique sheep, spine gilt with raised bands in six compartments, red lettering piece in second compartment from head, text-block edges rouged, numerous blank leaves added by the binder. Small woodcut emblem on title page (winged heart pierced with 2 arrows, bearing initials A, M, V, E). Light soiling on title page. In very good condition. (4 ll.) \$600.00

FIRST and ONLY EDITION. Secular poetry by a government official asking to be transferred to the king's overseas council. The initial *decima* mentions Rio and Bahia in the first line, and is concerned with Borges de Carvalho assuming his new position on the Conselho Ultramarino.

This *decima* is given a 100-line gloss, divided into ten *decimas* by Soror Thomazia Caetana de Santa Maria (b. 1719), a native of Lisbon, of the Augustinian Convento de Santa Cruz de Villa Viçosa. She mentions Rio and Bahia, "negocios do Oceano" [*sic*], and Borges de Carvalho assuming his post on the Conselho Ultramarino. The work ends with 2 sonnets, one by Soror Thomasia, the other anonymous, both in praise of Borges de Carvalho.

Borges de Carvalho (b. 1689), a native of the Villa of Mello, in the Bishopric of Coimbra, received a law degree from Coimbra University and served in various judicial posts, eventually rising to become a deputy of the Conselho Ultramarino. He wrote a number of poems such as the one contained in the present pamphlet. Carvalho came from a wealthy noble family and was a knight of the Order of Christ.

\* Barbosa Machado III, 62 and 752. On Soror Thomasia Caetana de Santa Maria, see Innocência XIX, 283; and Fonseca, *Aditamentos* p. 341; neither citing the present work. See also *Grande enciclopédia* IV, 932 (for Borges de Carvalho); and XXVII, 216 (for Soror Tomásia Caetana de Santa Maria). OCLC: 56400343 (Newberry Library). Not located in Porbase. Not located in Copac. Not located in KVK (51 databases searched).



Item 18

\*19. **ESPANCA, Florbela.** *Sonetos: Livro de mágoas; Livro de Soror Saudade; Charneca em flor; Reliquiae. Posfácio de Joaquim Manuel Magalhães.* Lisbon: Relógio d'Água, 2012. Coleção Poesia, 144 [according to the listing in another volume in the series]. 8°, original illustrated wrappers with dust jacket. As new. 201 pp., (5 ll., 2 blank ll.), full-page photograph of Florbela in text. ISBN: 978-989-641-302-6. \$30.00

The posfácio, titled "Demasiado poucas palavras sobre Florbela" occupies pp. [187]-201. Florbela de Alma da Conceição Espanca (1894-1930) was described by Bell as "unquestionably one of the greatest if not the greatest Portuguese poetess of all time. Her sonnets are poignant outpourings of her emotional life, and display her accomplished art as a sonneteer." For Saraiva and Lopes she is "uma das mais notáveis personalidades líricas isoladas, pela intensidade de um transcendido erotismo feminino, sem precedentes entre nós." She published her first book of poetry (*Livro de Mágoas*) in 1919, and her second (*Livro de Soror Saudade*) in 1923. By 1974 her *Sonetos completos* had gone through 14 editions.

\* See Cecília Barreira in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 177-8; José Carlos Seabra Pereira, in *Biblos*, II, 378-82; and *Dicionário cronológico de autores portugueses*, III, 472-5.

\*20. **FONSECA, Teresa.** *Absolutismo e municipalismo: Évora, 1750-1820.* Lisbon: Edições Colibri, 2002. Colibri História, 32. Large 8°, original illustrated wrappers. As new 706 pp., (1 l. advt., 1 l.), maps, illus., tables in text. One of 1,000 copies. ISBN: 972-772-349-7. \$60.00

FIRST and ONLY EDITION. Solid, heavily annotated study.

\*21. **FREIRE, Maria Manuela [Alcobia Amaral Figueira].** *Meu coração numa fogueira.* Illustrations by Maria Luísa Afonso and Marcos de Oliveira Lameirão. Lisbon: Câmara Municipal, 1996. 4° (20.7 x 22.3 cm.), original illustrated wrappers. As new. 46 pp., (1 l.). ISBN: none. \$18.00

FIRST and ONLY EDITION.

\* Not located in OCLC. Porbase locates four copies: Arquivo Nacional da Torre do Tombo, Biblioteca Nacional de Portugal, Biblioteca Pública Municipal do Porto, and Biblioteca Geral da Universidade de Coimbra. Orbis locates a copy at Sterling Memorial Library.

**22. GOMES, Maria Margarida.** *A cozinha macaense*. Macau: Imprensa Nacional, 1984. 8°, original illustrated wrappers. As new. 24 pp. ISBN: none. \$25.00

FIRST and ONLY EDITION.

\* OCLC: 17982072 (Library of Congress, Harvard University [2 copies], Michigan State University). Porbase locates three copies: Biblioteca Municipal do Porto, Biblioteca Nacional de Portugal and Arquivo Regional e Biblioteca Pública da Madeira. Not located in Jisc. KVK (51 databases searched) locates only the records cited by Porbase.

#### *Medieval Women*

**\*23. GONÇALVES, Iria.** *Maria, Catarina e tantas outras: ensaio de antropónia medieval*. Lisbon: Centro de Estudos Históricos, Universidade Nova de Lisboa, 2013. Large 8°, original illustrated wrappers. As new. 230 pp., (1 l.), footnotes, tables and graphs in text, extensive bibliography. ISBN: 978-989-97689-0-1. \$40.00

FIRST and ONLY EDITION.

**\*24. GUIMARÃES, [Maria] Mathilde [Almodovar Feio de Faiva Raposo].** *A memória da mesa (12 soluções para 12 jantares de cerimónia). Fotografia de Nuno Calvet*. Lisbon: Quetzal, 1993. Folio (28.9 x 21.8 cm.), publisher's buckram with dust jacket As new. 96 pp., (1 blank, 3, 1 blank, 3, 1 blank ll.), numerous excellent color photographs. ISBN: 972-564-160-4. \$20.00

FIRST and ONLY EDITION. Provides menus and recipes for 12 formal dinners, including suggestions for wines. The author, born in Beja, 1929, displays a clear preference for the food and wine of her native Alentejo. Some of the photographs of formal table settings are spectacular.

\* OCLC: 317309027 (no location given). Porbase locates three copies: Biblioteca Pública Municipal do Porto, Biblioteca Nacional de Portugal, Biblioteca Geral da Universidade de Coimbra. Not located in Jisc. KVK (51 databases searched) locates only the copies cited by Porbase.

\*25. **HATHERLY, Ana.** *Nove incursoes*. Lisbon: Sociedade de Espansão Cultural, 1962. Ensaistas portuguesas. 8°, original printed wrappers. Light toning. In very good condition. 184 pp., (1 l., 1 blank l.). \$200.00

FIRST and ONLY EDITION of the author's fourth book. Ana Hatherly (Porto, 1929-2015) was an important concrete poet, author of fiction, literary historian, critic, and painter.

\* On Ana Hatherly (1929-2015), see Fernando J.B. Martinho in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, p. 237; Graça Abranches in *Biblos*, II, 969-71; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, V, 679-81; and Pamplona, *Dicionário de pintores e escultores portugueses* (2nd ed.), III, 104. OCLC: 3173121 (University of California-Berkeley, Indiana University, Boston Public Library, Miami University, Oxford University); 253817739 (Ibero-Amerikanisches Institut); 959067184 (Biblioteca de Arte Calouste Gulbenkian). Not located in Porbase. Copac repeats Oxford University only. KVK (51 databases searched) locates only the copy cited at the Ibero-Amerikanisches Institut.

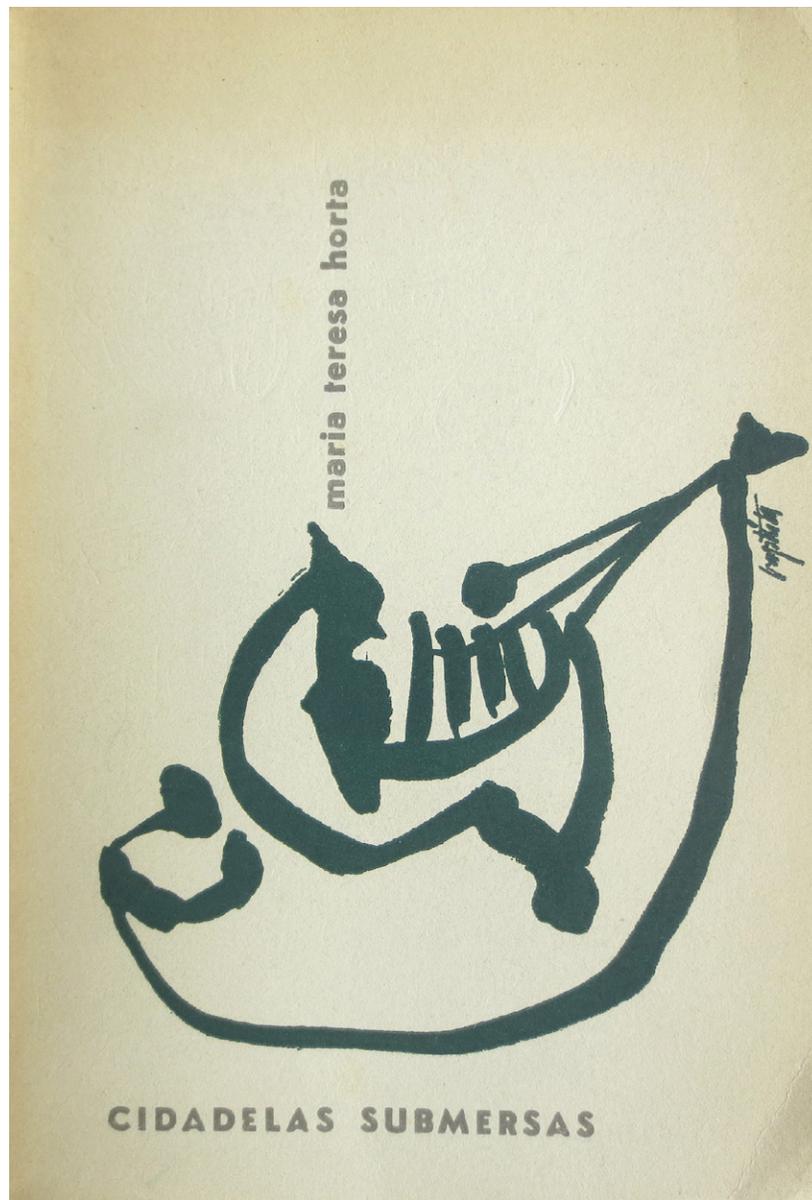
*One of the Author's Earliest Works*

*With Her Twice-Signed Presentation Inscription to Two Important Writers*

\*26. **HORTA, Maria Teresa.** *Cidadelas submersas, 65 poemas*. Front cover and plate by Manuel Baptista. Covilhã: Livraria Nacional, 1961. Pedras Brancas, 3. 8°, original illustrated wrappers. Tear of about 1.7 cm. to outer margin of initial [blank] leaf. In very good condition. Author's long, twice-signed, double presentation inscriptions on half title: "Ao Urbano, com // a eterna amizade, // e admiração sem limites // e as [árvores?] interiores, // onde a memoria se // fixa e a saudade permanece // Maria Teresa // também à Maria Judite, // com a grande simpatia, e a // admiração verdadeira, // de // Maria Teresa". 65 pp., (3 ll.), 1 plate. \$350.00

FIRST and ONLY EDITION of one of the author's earliest works (her second book?). Journalist and author of a number of volumes of poetry and fiction, Maria Teresa [de Mascarenhas] Horta (b. Lisbon, 1937), is perhaps best known as one of the "Três Marias". She, Maria Velho da Costa and Maria Isabel Barreno published the sensational feminist manifesto *Novas cartas portuguesas* in 1972, which was one of the last books to have been suppressed by the dictatorship. She was a member of the group "Poesia 61".

*Provenance:* Urbano Tavares Rodrigues (Lisbon, 1923-Lisbon, 2013) grew up in Moura, in the Alentejo, in a family of large landowners, and eventually became a militant communist. He was a widely acclaimed and prolific author of fiction, researcher, essayist, literary critic, professor Catedrático jubilado at the Faculdade de Letras, Universidade de Lisboa, member of the Academia das Ciências de Lisboa, and recipient of many literary prizes. His earliest works were greatly influenced by existentialism, in particular following the literary model of Albert Camus. Simultaneously they display a



Item 26

do Urbano, com  
 a eterna amizade,  
 a admiração sem limites  
 e os alicerces interiores,  
 onde a memória se  
 fixa e a saudade permanece.

José Feres

PEDRAS BRANCAS

também é José Judite,  
 com a pura simpatia, e a  
 admiração sedulosa,  
 de

José Feres

certain Portuguese turn-of-the-century decadence, particularly influenced by Fialho de Almeida (especially obsessive evocations of the Alentejo), António Patrício and Manuel Teixeira Gomes, all of whom were discussed by Urbano Tavares Rodrigues in critical essays and later in his doctoral thesis. See Machado, *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 422-3; Cristina Robalo Cordeiro in *Biblos*, IV, 909-13; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, V, 296-8; Jacinto Prado Coelho, ed., *Dicionário de literatura* (4th ed.), I, 203; II, 509; III, 954; *Atualização*, pp. 681-2.

Maria Judite de Carvalho [Tavares Rodrigues, Lisbon, 1921-Lisbon, 1998], also a multi-prize-winning author, met Urbano Tavares Rodrigues in 1944. They married in 1949. After spending time in Montpellier and Paris, she returned to Portugal, where she worked as secretary for the feminist magazine *Eva*. Carvalho published her first short story there in 1949, and beginning, in 1953, her “Crónicas de Paris”. She rose to the rank of editor, then editor-in-chief, continuing to contribute to the magazine until its demise in 1974. In 1968 she became an editor for *Diário de Lisboa*, where she worked until her retirement in 1986, while publishing “crónicas” in its pages. She also published *crónicas* in *O Jornal* that were collected under the title *Este tempo* in 1991, and won the Prémio da Crónica A.P.E. See Álvaro Manuel Machado, *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 106-7; Paulo Morão in *Biblos*, I, 1020-2; and *Dicionário cronológico de autores portugueses*, V, 124-7.

\* For Maria Teresa Horta, see José Augusto Seabra in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 245-6; Graça Abranches in *Biblos*, II, 1097-1100; and *Dicionário cronológico de autores portugueses*, VI, 428-30. Porbase locates three copies, two in the Biblioteca Nacional de Portugal, and one in the Fundação Calouste Gulbenkian Centro Cultural Paris. Not located in Copac.

#### *Author's Second Book?*

**\*27. HORTA, Maria Teresa.** *Cidadelas submersas, 65 poemas. Extra-texto e capa de Manuel Baptista.* Covilhã: Livraria Nacional [printed in Fundão: Tipografia do *Jornal do Fundão*], 1961. Coleção Pedras Brancas, 3. 8°, original illustrated wrappers. In very good to fine condition. 65 pp., (3 ll.), 1 plate. \$80.00

FIRST and ONLY EDITION of one of the author's earliest works (her second book?). Journalist and author of a number of volumes of poetry and fiction, Maria Teresa [de Mascarenhas] Horta (b. Lisbon, 1937), is perhaps best known as one of the “Três Marias.” Along with Maria Velho da Costa and Maria Isabel Barreno, she published the sensational feminist manifesto *Novas cartas portuguesas* in 1972—one of the last books to have been suppressed under the Salazar dictatorship. She formed part of the group “Poesia 61”.

\* For Maria Teresa Horta, see José Augusto Seabra in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 245-6; Graça Abranches in *Biblos*, II, 1097-1100; and *Dicionário cronológico de autores portugueses*, VI, 428-30. OCLC: 33169801 (microfilm copies); 14390606 (online version). Porbase locates three copies, two in the Biblioteca Nacional de Portugal, one in the Fundação Calouste Gulbenkian Centro Cultural Paris. Not located in Copac.

\*28. HORTA, Maria Teresa. *As palavras do corpo (antologia de poesia erótica)*. Lisbon: Publicações Dom Quixote, 2012. Large 8°, original illustrated wrappers. As new. Author's signed presentation inscription on half title: "Para o // Urbano, // com amizade eterna, // e muita admiração, // estes meus poemas 'proibidos'. // Mil beijos // Maria Teresa // Horta". 291 pp., (1 l., 1 blank l.). ISBN: 978-972-20-4903-0.  
\$75.00

FIRST EDITION. A second edition appeared in 2014, and a third in 2017.

Journalist and author of a number of volumes of poetry and fiction, Maria Teresa [de Mascarenhas] Horta (b. Lisbon, 1937), is perhaps best known as one of the "Três Marias". She, Maria Velho da Costa and Maria Isabel Barreno published the sensational feminist manifesto *Novas cartas portuguesas* in 1972, which was one of the last books to have been suppressed by the dictatorship. She was a member of the group "Poesia 61".

*Provenance*: Urbano Tavares Rodrigues (Lisbon, 1923-Lisbon, 2013) grew up in Moura, in the Alentejo, in a family of large landowners, and eventually became a militant communist. He was a widely acclaimed and prolific author of fiction, researcher, essayist, literary critic, professor Catedrático jubilado at the Faculdade de Letras, Universidade de Lisboa, member of the Academia das Ciências de Lisboa, and recipient of many literary prizes. His earliest works were greatly influenced by existentialism, in particular following the literary model of Albert Camus. Simultaneously they display a certain Portuguese turn-of-the-century decadence, particularly influenced by Fialho de Almeida (especially obsessive evocations of the Alentejo), António Patrício and Manuel Teixeira Gomes, all of whom were discussed by Urbano Tavares Rodrigues in critical essays and later in his doctoral thesis. See Machado, *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 422-3; Cristina Robalo Cordeiro in *Biblos*, IV, 909-13; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, V, 296-8; Jacinto Prado Coelho, ed., *Dicionário de literatura* (4th ed.), I, 203; II, 509; III, 954; *Actualização*, pp. 681-2.

\* For Maria Teresa Horta, see José Augusto Seabra in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 245-6; Graça Abranches in *Biblos*, II, 1097-1100; and *Dicionário cronológico de autores portugueses*, VI, 428-30.

29. KIRK, Pamela. *Sor Juana Inés de la Cruz. Religion, Art, and Feminism*. New York: Continuum, (1998). Large 8°, publisher's cloth with dust jacket. As new. 180 pp. ISBN: 0-8264-1043-X. \$20.00



## JORNAL POETICO,

O U

## COLLECCÃO

DAS MELHORES COMPOSIÇÕES,

EM TODO O GENERO, DOS MAIS INSIGNES POETAS  
PORTUGUEZES,

Tanto impressas, como ineditas,

OFFERECIDAS

AOS AMANTES DA NAÇÃO

P O R

DESIDERIO MARQUES LEÃO,

*Livreiro ao Calhariz.*LISBOA:  
NA IMPRESSÃO REGIA.

1812.

*Com Licença.*

*Three Sonnets by "huma Senhora"**One Dedicated to Great Britain**Two to Lord Wellington**Includes Two Poems by Notable Brazilian Authors:**The "Mulatto Muse" Caldas Barbosa and Alvarenga Peixoto**Three Poems by Bocage, Including One on Lunardi's 1794 balloon Ascent*

\*30. LEÃO, Desiderio Marques, editor. *Jornal poetico, ou collecção das melhores composições, em todo o genero, dos mais insignes poetas portuguezes* .... Lisbon: Na Impressão Regia, 1812. 8°, late nineteenth- or early twentieth-century antique tan sheep (very slight wear), blind tooling to covers and spine, spine with raised bands in six compartments, crimson morocco lettering piece in second compartment from head, gilt letter, top edge rouged, other edges uncut, marbled endleaves, all ten original printed front wrappers (and one rear printed wrapper) bound in. Partially unopened. A few quires very lightly browned. In very good to fine condition. Lithograph bookplate of Jayme M. de Moura. vi, 304 pp., (4 ll.). \$2,800.00

FIRST EDITION of this collection of poetry edited by Marques Leão, whose famous bookshop in Lisbon was a meeting place of poets. The *Jornal*, published in ten parts, contains two poems by Brazilians and many more by important Portuguese poets.

Domingos Caldas Barbosa contributed a sonnet on p. 11. Born in Rio de Janeiro in 1740, this writer has been described as the "first Brazilian whose poetry has an entirely native flavor" (Bandeira p. 61). His parentage was mixed—father Portuguese, mother African—which led nineteenth-century critics to dub him the "Mulatto Muse." After serving in the army in Colonia do Sacramento (present-day Uruguay), he travelled to Portugal and became the protégé of the Conde de Pombeiro, and remained in Lisbon until his death in 1800. Caldas Barbosa was a founder and president of the major literary establishment of the eighteenth century, the Nova Arcadia. *Viola de Lereño*, Lisbon 1798, his major work, is the first work in a truly Brazilian style of writing. Caldas Barbosa's poems were extremely popular and successful during his own lifetime and are still valued today. (See Sacramento Blake II, 200-2 and Innocência II, 186.)

On pp. 128-34 of the *Jornal poetico* appears the poem "Ao nascimento de D. José Thomas de Menezes, filho de D. Rodrigo José de Menezes, Governador de Minas Geræes" (sometimes also referred to as the "Canto genethliaco") by Inácio José de Alvarenga Peixoto (1744-1793), whose Arcadian name was Eureka Phenicio. Alvarenga Peixoto, born in Rio de Janeiro, became one of the principal poets of the "School of Minas." He had settled there with his wife after studying at Coimbra, but was accused of participation in the Inconfidência Mineira and exiled to Ambaca, Angola, where he died. Only about 20 sonnets and a few minor pieces of his work survive, making it difficult to assess his work. Goldberg (p. 62) describes him as a predecessor of the Romanticists, and Putnam (p. 87) thinks he had real poetic talent, but that his association with palace life lent an artificial quality to his writings. (See also Bandeira pp. 57-8 and Sacramento Blake III, 272-3.)

Among the Portuguese poets included in the volume is Pedro Antonio Joaquim Correia Garção (1724-1772), whose "Soneto ao Desembargador Antonio Diniz da Cruz" appears on p. 116. Correia Garção was one of the first, most prominent and most influential members of the Arcadia. According to Bell he "did good service in his determined efforts to deliver his country's literature from foreign imitations and the false affectation

of the time, and to revert to the classics, Greek, Roman and Portuguese" (Bell pp. 272-3; see also Saraiva and Lopes pp. 665-8.)

Another Portuguese Arcadian poet whose work appears in the *Jornal poetico* is Manoel Maria de Barbosa du Bocage (known as Amano Sadino; 1765-1805). Three of his poems are included: "Elogio poetico a admiravel intrepidez, com que em domingo 24 de agosto de 1794, subio o Capitão Lunardi no balão aerostatico" (p. 77); "Oitavas ao mesmo assumpto" (pp. 78-83); and "Ericia, ou a Vestal, tragedia" (pp. 154-208). Barbosa du Bocage wrote a great deal of occasional verse, although Bell thinks he was capable of much greater things. In fact, one of the pieces Bell cites as showing how Barbosa du Bocage frittered away his talent is the poem in this volume on Lunardi's 1794 balloon ascent. The poet was an infantry soldier, but deserted at Damão and spent some time wandering through China, Macao and Goa before returning to Portugal. Toward the end of his life he did mostly translations, at which he was quite skilled. (See Bell pp. 227-8 and Saraiva and Lopes pp. 714-7.)

Some 39 pieces in the *Jornal* were composed or translated by Francisco Manoel do Nascimento (1734-1819), known among the Arcadians as Filintho Elysio, although in fact he revolted against the Arcadians. He wrote prolifically for 70 years, and had considerable influence on younger poets: fortunately, his careful versification in Portuguese had some effect, as well as his penchant for artificial classicism. Nascimento is nearly as famous for his daring escape from Lisbon in 1778, after being denounced to the Inquisition, as he is for his poetry. (See Bell, pp. 274-5.)

There are also three sonnets by "huma Senhora." The first is dedicated to Great Britain, the next two to Lord Wellington.

The presence of the original printed wrappers in this copy is most unusual. The book is rare to begin with; since 1969, when we began tracking such things, only three other copies have appeared on the market (all handled by us). We have never before seen it with any of the wrappers present; moreover, we cannot recall having seen over this time span many, if any, Portuguese books from before 1820 or so with original printed wrappers surviving.

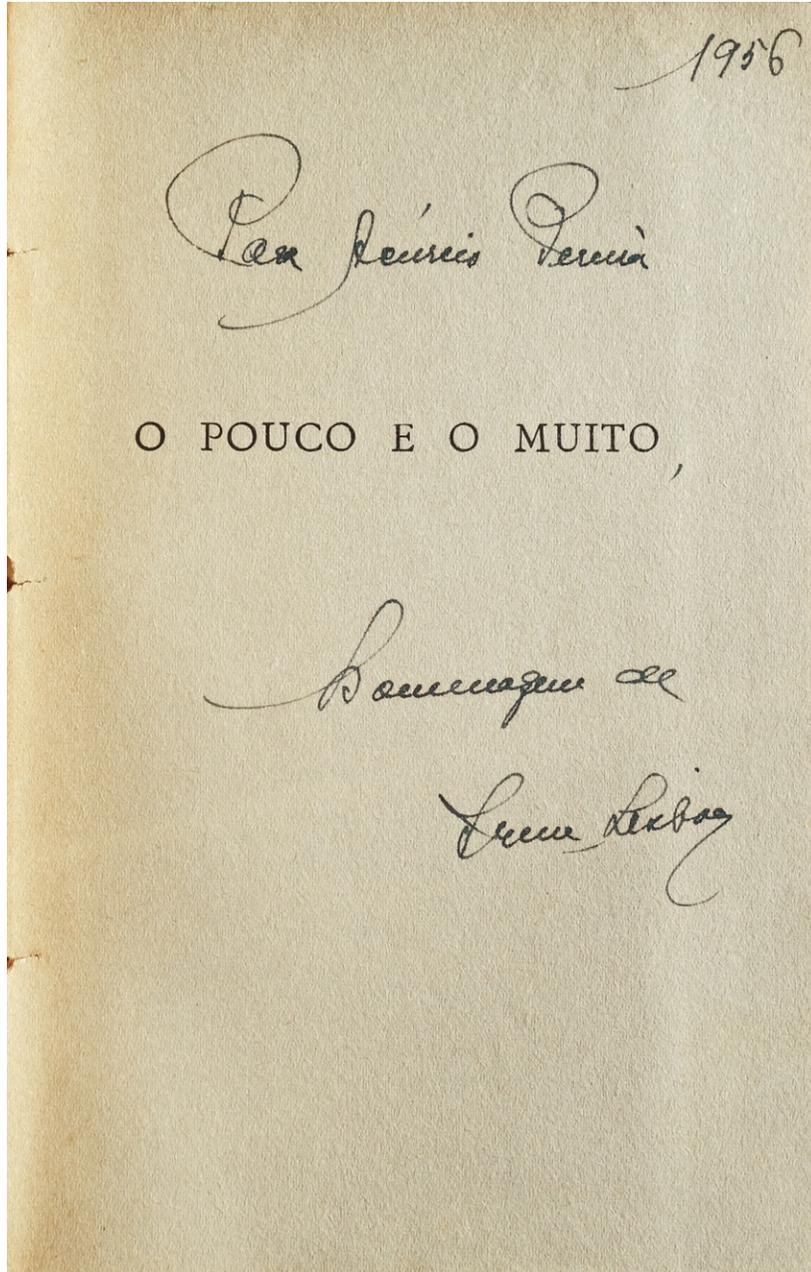
\* Borba de Moraes (1983) I, 429; and *Período colonial* p. 199. JCB, *Portuguese and Brazilian Books* 812/10. Not in Rodrigues or Bosch. Not in *Ticknor Catalogue* or Palha. NUC: NNH. OCLC: 23543548 (Yale University, Harvard University, University of Michigan, John Carter Brown Library, University of Wisconsin at Madison, University of Colorado at Denver).

*With Author's Signed and Dated Presentation Inscription  
To the Dean of Portuguese Journalists*

\*31. LISBOA, Irene. *O pouco e o muito, crónica urbana*. Lisbon: Portugália editora, [1956]. 8°, original printed wrappers (minor foxing; spine sunned). Some light browning. In good to very good condition. Author's signed and dated four-line presentation inscription on half title: "1956 // Para Acúrsio Pereira // homenagem de // Irene Lisboa". 287 pp., (2 ll.). \$100.00

FIRST EDITION of these essays, one of three volumes of the author's "crónicas urbanas", providing semi-fictitious insights into the daily life of Lisbon.

Irene [do Céu Vieira] Lisboa (Casal da Murzinheira, Arruda dos Vinhos, 1892-Lisboa, 1958), author and pedagogue, studied educational theory in Belgium, France and



Item 31

Switzerland. A primary school teacher, she became an administrative inspector for her specialty before being assigned to the district of Braga. Rejecting this "exile", mainly due to the disfavor her advanced ideas on education met with on the part of the authorities, her dismissal was effectively forced.

*Provenance:* Acúrcio Pereira (1891-1977) was considered the dean of Portuguese journalists; he wrote for practically every daily newspaper published in Lisbon and Porto during the 1930s, 40s, and 50s, as well as for literary reviews and magazines. In 1911 he joined the *Diário de notícias*, then headed by Alfredo da Cunha, rising rapidly from reporter to important editorial positions and serving 27 years as editor-in-chief. In addition to several books on diverse subjects, he collaborated on a number of theatrical pieces. See *Grande enciclopédia XXI*, 110; *Atualização IX*, 187. Also *Dicionário cronológico de autores portugueses*, III, 431.

\* On Irene Lisboa see Paula Morão in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 270-2; Paula Morão in *Biblos*, III, 106-9; and *Dicionário cronológico de autores portugueses*, III, 442-3.

**\*32. LOPES, Emilia.** *Os meus amores*. Rumford, R.I.: Peregrinação Publications, 1996. Coleção Poesia, 2. 8°, original illustrated wrappers. As new. 93, (1) pp. ISBN: 1-889358-02-9. \$16.00

FIRST and ONLY EDITION. The author, a prize-winning poet, painter and diplomat, native of Tomar, for many years was vice-consul at the Portuguese consulate in New York.

\* OCLC: 38005327 (Brown University, University of Massachusetts-Dartmouth, University of New Mexico, Ibero-Amerikanisches Institut Preußischer Kulturbesitz-Bibliothek). Porbase locates three copies: Biblioteca Nacional de Portugal, Biblioteca Pública Municipal do Porto, Biblioteca Geral da Universidade de Coimbra. Not located in Copac.

**\*33. LOPES, Teresa Rita.** *A nova descoberta de Timor*. English translation by Richard Zenith. Lisbon: Imprensa Nacional-Casa da Moeda, 2002. Escritores dos Países de Língua Portuguesa, 26. 8°, original printed wrappers. Title page in red and black. As new. Author's signed and dated presentation inscription with purple ink on title page: "Para Urbano Tavares Rodrigues, // Querido amigo, // com a admiração // e o abraço // Rita // Maio 2002". 125 pp., (3 ll., 2 blank ll.). One of 800 copies. Text in Portuguese and English. ISBN: 972-27-1147-4.

\$45.00

FIRST and ONLY EDITION. This "quase-diário de um milagre" written in verse, deals with the events of September and October 1999 in Timor.

[Maria] Teresa Rita Lopes (born Faro, 1937), poet, dramatist, and essayist, significant investigator of Fernando Pessoa, about whom she wrote her doctoral thesis in Paris, is Professora Catedrática at the Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa. She taught Portuguese literature at the Sorbone from 1969 to 1982, and was one of the founders of the Universidade Nova de Lisboa. Besides a lifetime

of writing about Pessoa, she has written other books of essays and criticism, poems (at least 8 volumes), and theater (at least 7 volumes). Her book of poems *Os dedos os Dias as Palavras*, 1987, was awarded the Prémio Cidade de Lisboa, while another book of poems, *Cicatriz*, 1996, won the Prémio Eça de Queiroz de Poesia. Her play, *Esse tal Alguém*, 2001, was awarded the Grande Prémio de Teatro da Associação Portuguesa de Escritores. Her *Pessoa por conhecer*, 2 volumes, 1990, was awarded the Prémio de Ensaio of the Pen Club Português. Her *Miguel Torga: ofícios a um "deus de terra"*, 1993, was awarded the Grande Prémio de Ensaio Unicer / Letras e Letras. Her poetry has been translated into French and Italian, while several of her editions of Pessoa have appeared in French.

*Provenance:* Urbano Tavares Rodrigues (Lisbon, 1923-Lisbon, 2013) grew up in Moura, in the Alentejo, in a family of large landowners, and eventually became a militant communist. He was a widely acclaimed and prolific author of fiction, researcher, essayist, literary critic, professor Catedrático jubilado at the Faculdade de Letras, Universidade de Lisboa, member of the Academia das Ciências de Lisboa, and recipient of many literary prizes. His earliest works were greatly influenced by existentialism, in particular following the literary model of Albert Camus. Simultaneously they display a certain Portuguese turn-of-the-century decadence, particularly influenced by Fialho de Almeida (especially obsessive evocations of the Alentejo), António Patrício and Manuel Teixeira Gomes, all of whom were discussed by Urbano Tavares Rodrigues in critical essays and later in his doctoral thesis. See Machado, *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 422-3; Cristina Robalo Cordeiro in *Biblos*, IV, 909-13; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, V, 296-8; Jacinto Prado Coelho, ed., *Dicionário de literatura* (4th ed.), I, 203; II, 509; III, 954; *Atualização*, pp. 681-2.

\* See Álvaro Manuel Machado in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 108-9; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, VI, 433-5.

*One of the Author's Most Successful Children's Books  
With Her Signed and Dated Presentation Inscription  
To the Dean of Portuguese Journalists*

\*34. **LOSA, Ilse [Lieblich].** *Um Fidalgo de pernas curtas*. Porto: Edições Marânus, 1958. 8°, original illustrated wrappers (minor soiling; minimal wear). Illustrations by Júlio Resende. In good to very good condition. Author's signed and dated ("1 Dez. 1957") four-line presentation inscription to Acúrcio Pereira on title page. 98 pp., 11 full-page illustrations and 1 double-page illustration in text. \$150.00

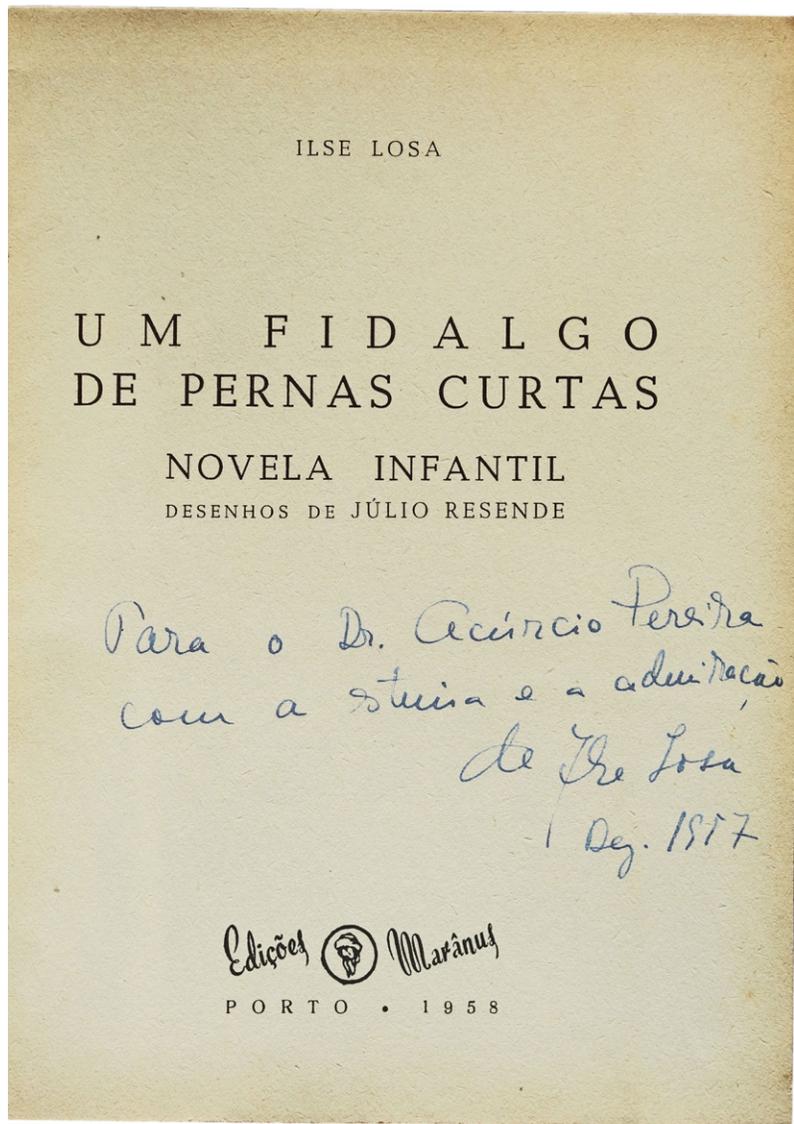
FIRST EDITION of one of the author's most successful children's books. It went through at least ten editions, the latest Porto: Asa, 2005.

Ilse Lieblich, of Jewish descent (born in the village of Melle-Buer, district of Osnabrück, near Hanover, Germany, 1913-died Porto, 2006), fled Nazi persecution in 1934. Arriving in Porto after a brief stay in England, she married the architect Arménio Losa and acquired Portuguese citizenship. She was awarded the Prémio Gulbenkian de Literatura Infantil for the whole of her output for children, and contributed to *Arvore*, *Colóquio*, *O diabo*, *Gazeta literária*, *Gazeta Musical e de todas as artes*, *Itinerário*, *Jornal de letras*, *Portucale* and *Seara Nova*. She reviewed German works, and translated from German to Portuguese. Her first book, *O mundo em que vivi* (1949), is a memoir of a painful childhood and adolescence.

*Provenance:* Acúrcio Pereira (1891-1977) was considered the dean of Portuguese journalists: he wrote for practically every daily newspaper published in Lisbon and



Item 34



Item 34

Porto during the 1930s, 40s, and 50s, as well as for literary reviews and magazines. In 1911 he joined the *Diário de notícias*, then headed by Alfredo da Cunha, rising rapidly from reporter to important editorial positions and serving 27 years as editor-in-chief. In addition to several books on diverse subjects, he collaborated on a number of theatrical pieces. See *Grande enciclopédia XXI*, 110; *Atualização IX*, 187. See also *Dicionário cronológico de autores portugueses*, III, 431.

\* See Álvaro Avelar Machado, *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 280-1; also *Dicionário cronológico de autores portugueses*, IV, 522-5. OCLC: 36830999 (University of Wisconsin-Madison); 902386073 (Universiteit Utrecht); 959156086 (Biblioteca de Arte Calouste Gulbenkian); 697068761 (digitized). Porbase cites two copies, one in the Biblioteca Nacional de Portugal, the other in the Fundação Calouste Gulbenkian. Not located in Hollis. Not located in Orbis

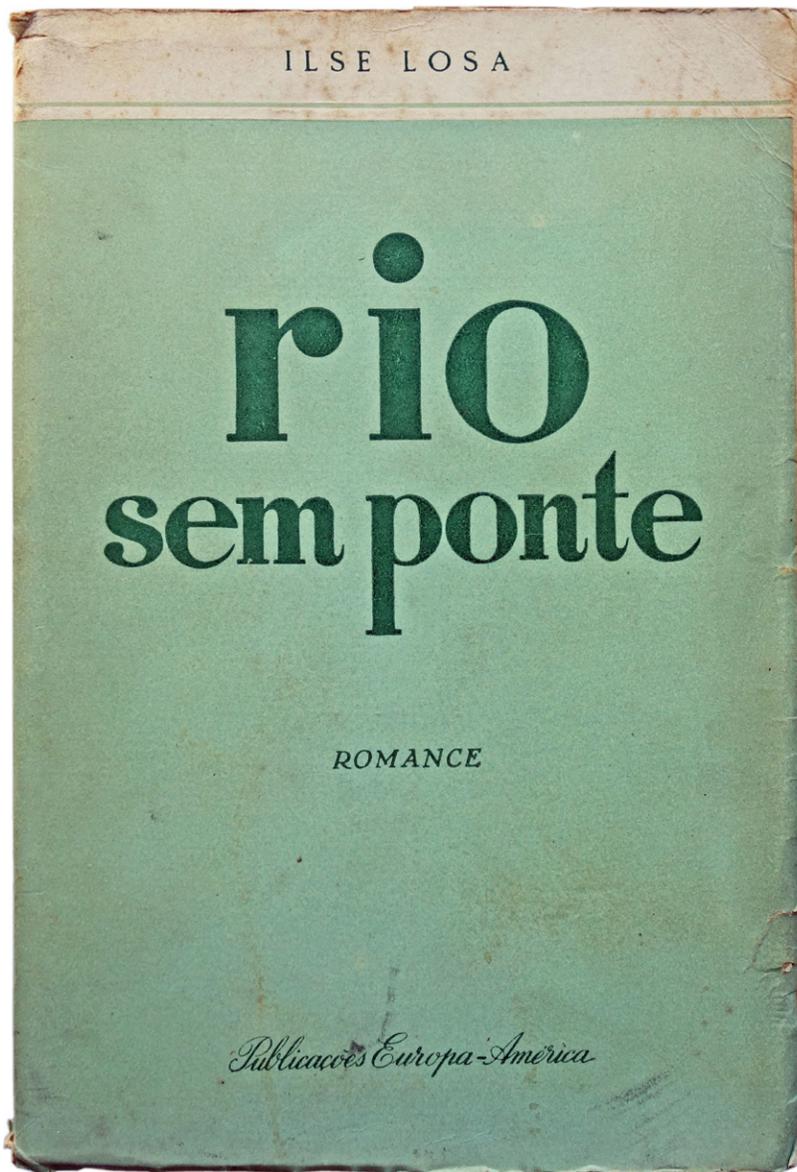
*With Author's Signed and Dated Presentation Inscription  
To the Dean of Portuguese Journalists*

\*35. LOSA, Ilse [Lieblich]. *Rio sem ponte, romance*. Lisbon: Publicações Europa-América, 1952. 8°, original printed wrappers (slight wear at foot of spine; light foxing to rear cover; very minor fraying at outer edge of front cover). Very light browning. In good to very good condition. Author's signed and dated ("Porto—Nov. 52") six-line presentation inscription to Acúrcio Pereira on front initial blank leaf. 374 pp., (1 l.). \$150.00

FIRST EDITION of this novel. The author, of Jewish descent (born in the village of Melle-Buer, district of Osnabrück, near Hanover, Germany, 1913-died Porto, 2006), fled Nazi persecution in 1934. Arriving in Porto after a brief stay in England, she married the architect Arménio Losa and acquired Portuguese citizenship. She was awarded the Prémio Gulbenkian de Literatura Infantil for the whole of her output for children, and contributed to *Arvore*, *Colóquio*, *O diabo*, *Gazeta literária*, *Gazeta Musical e de todas as artes*, *Itinerário*, *Jornal de letras*, *Portucale*, *Seara Nova* and *Vértice*. She reviewed German works, and translated from German to Portuguese. Her first book, *O mundo em que vivi* (1949), is a memoir of a painful childhood and adolescence.

*Provenance*: Acúrcio Pereira (1891-1977) was considered the dean of Portuguese journalists; he wrote for practically every daily newspaper published in Lisbon and Porto during the 1930s, 40s, and 50s, as well as for literary reviews and magazines. In 1911 he joined the *Diário de notícias*, then headed by Alfredo da Cunha, rising rapidly from reporter to important editorial positions and serving 27 years as editor-in-chief. In addition to several books on diverse subjects, he collaborated on a number of theatrical pieces. See *Grande enciclopédia XXI*, 110; *Atualização IX*, 187. Also *Dicionário cronológico de autores portugueses*, III, 431.

\* See Álvaro Avelar Machado, *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 280-1; also *Dicionário cronológico de autores portugueses*, IV, 522-5. Porbase cites two copies, one in the Biblioteca Nacional de Portugal, the other in the Fundação Calouste Gulbenkian. Copac locates two copies, at King's College-London, and Oxford University.



Item 35

Para o mus. sm.  
O circo Pereira com  
muita simpatia  
da adleiradora  
Pre boa

Perzo - Nov. 52

**36. *A malícia dos homens, em letra redonda.*** [Colophon] Lisbon: Typ. de Elias José da Costa Sanches, 1853. 8°, early plain pale-green wrappers. Caption title above typographical mustache. Very minor stains and soiling. In very good condition. Page 8 has a rubber-stamped image of flowers in a vase, beside the printed notice, "Todo o folhetim que não levar este carimbo, será reputado falço." Front wrapper has Old red-bordered paper tag with serrated edges and shelfmark in ink manuscript ("3758 // C"). 8 pp. \$75.00

Poem condemning the infidelity of men, said to have been written by a woman; it begins, "Vem oh Muza, vem em meu socorro, / Contra os homens meus versos inspira / Contra todos; a ver se eu discorro / Dame vida, tempera-me a lira." Above the colophon is a statement that when this pamphlet has been sold, others will be produced ("Depois de vendida esta primeira parte continuar-se-ha").

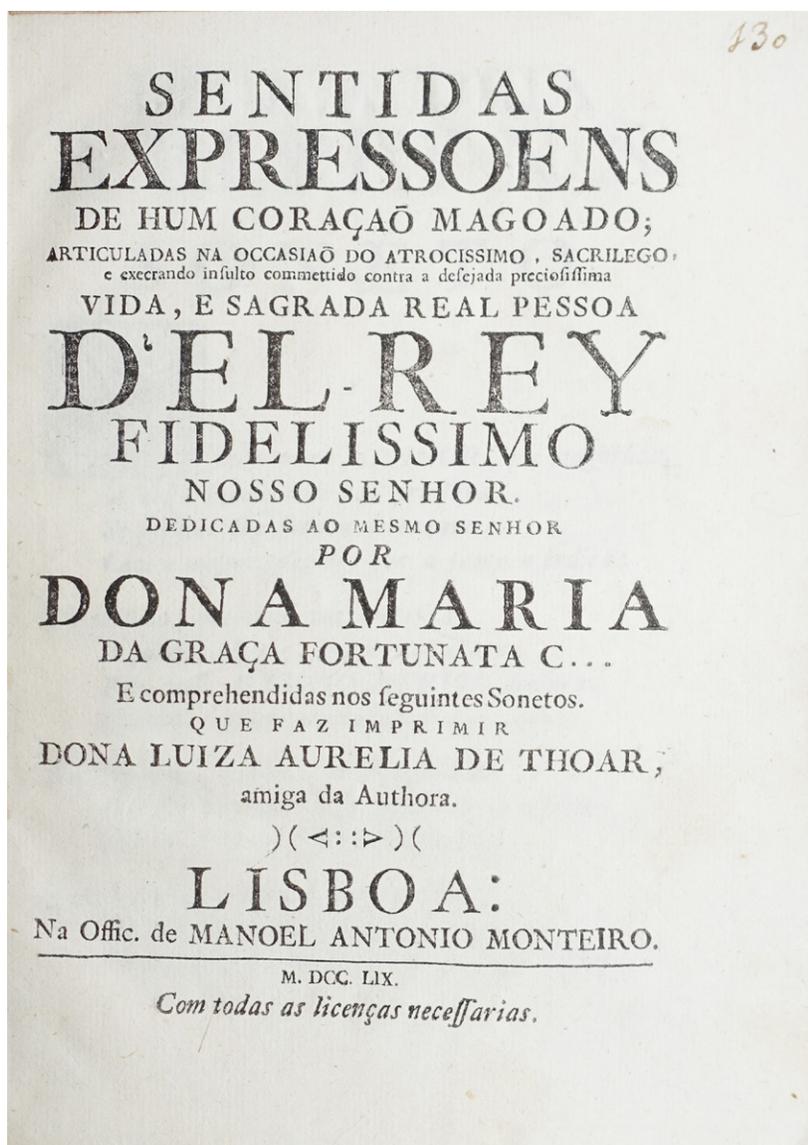
At least as early as 1759, an 8-page pamphlet was published entitled *Malícia dos homens contra a bondade das mulheres*; other editions appeared in 1805 and 1860. It is not clear whether the present work is the same, with an abbreviated title, or a completely different work.

\* Not in Innocência. Not in Fonseca, *Pseudónimos*. Not located in NUC. Not located in OCLC. Not located in Porbase. Not located in Copac. Not located in KVK (51 databases searched).

*Celebrating D. José's Escape in the Távora Conspiracy  
With 30 Sonnets Chastising the Would-Be Assassins and Praising the King  
Final Sonnet in Praise of the Author by Her Cousin, an Anonymous Nun*

**37. DONA MARIA DA GRAÇA FORTUNATA C. (pseud.?).** *Sentidas expressoens de hum coração magoado; articuladas na ocasião do atrocissimo, sacrilego, e execrando insulto commettido contra a desejada preciosissima vida, e sagrada real pessoa d'El Rey Fidelissimo Nosso Senhor ... por Dona Maria da Graça Fortunata C. ... e comprehendidas nos seguintes sonetos. Que faz imprimir Dona Luiza Aurelia de Thoar, amiga da Authora.* Lisbon: Na Offic. de Manoel Antonio Monteiro, 1759. 4°, early plain beige wrappers (worn at spine). Small typographical ornament on title page. Two woodcut initials. In very good condition. Old ink manuscript foliation, "130-143", in upper outer corners of recto of each leaf. 18, 9, (1) pp. \$500.00

FIRST and ONLY EDITION of these thirty sonnets related to the Távora Conspiracy, written by a woman. The first eighteen sonnets celebrate the fact that D. José is alive and well after the assassination attempt. Remarkably, no less than twelve sonnets that follow are addressed to the would-be assassins, berating them for their impious plan: "Aos impios autores, e sacrilegos réos da execranda conspiraçam." Although these sonnets



are set in smaller type (2 sonnets per page rather than one), the tactless attention they give to the conspirators may explain why this work is so rare.

A final sonnet is “em applauso da authora desta obra,” by an anonymous nun, a cousin of the author.

On September 3, 1758, when D. José was returning from a visit to his mistress—one of the aristocratic Távora family—he was attacked by ruffians and wounded. Sebastião José de Carvalho e Melo, who had earned the king’s trust by taking control after the Lisbon earthquake in 1755, promptly arrested two men. Under torture they confessed that they were following orders from the Távora family.

The leading members of the Távora family were publicly executed in a gruesome spectacle on January 13, 1759. The remaining women, children, and men in the family were imprisoned in separate convents and monasteries and obliged to profess religious vows. The lands and other wealth of the houses of Távora, Atouguia, Aveiro and Vila Nova were confiscated by the crown; the arms of the Távoras were destroyed and use of the name “Távora” forbidden. The licenses of this work date to June, August, and September 1759, the same year as the executions.

Historians still debate whether there was such a thing as the “Távora Conspiracy.” The aristocracy of Portugal did resent the enormous power of Sebastião José de Carvalho e Melo; but it was singularly convenient that all prominent members of the Távora family and their allies were suddenly and quite permanently out of the picture, allowing the future Marquês de Pombal to consolidate his power.

\* Innocência XVI, 356: not supplying any further information on the author; calling for 18, 9 pp.; giving the size as 8°. Not in Fonseca, *Pseudónimos*. Not in Lapa, *Pseudónimos*. Not in Guerra Andrade. OCLC: 56896365 (Newberry Library). Porbase locates three copies, all at the Biblioteca Nacional de Portugal, but calls for only 9, (1) pp. Not located in Copac.

**\*38. MARIA LEOCÁDIA do Monte do Carmo, Soror, Abadessa.** *Livro das receitas de doces e cozinhados vários d’este Convento de Santa Clara d’Évora, 1729. Prestação e notas de Prof. Manuel Silva Lopes.* Lisbon: Barca Nova, 1988. 8°, publisher’s boards. As new. (6 ll.), xx pp., (1 l.), 26 pp., (9 ll.). ISBN: none. \$25.00

FIRST and ONLY EDITION. Includes a facsimile of the original manuscript, a transcription of it and a serious study by Prof. Silva Lopes.

**39. MARTINS, Ana Maria Almeida.** *Antero de Quental e a viagem à América: remando contra a maré.* Lisbon: Tinta da China, 2011. Large 8°, publisher’s illustrated boards, with cloth ribbon place marker. As new. 152 pp., (2 ll.), with illustrations in text, footnotes, and an index of names. One of 1,000 copies. ISBN: 978-972-671-054-5. \$45.00

FIRST and ONLY EDITION.

**\*40. MEIRELES, Cecília (1901-1964).** *Romanceiro da inconfidência*. Lisbon: Relógio d'Água, 2008. Coleção Poesia, 124. 8°, original illustrated wrappers with dust jacket. As new. 252 pp., (1 blank l., 1 l., 2 ll. advt., 2 blank ll.). ISBN: 978-989-641-025-4. \$35.00

First published in Rio de Janeiro, 1953, these verses were reprinted numerous times, both in collections of the author's work, and separately. The Brazilian poet Cecília Meireles (1901-1964) lost her father before birth and her mother at age three. She was brought up by her maternal grandmother, a mystical, folkloric figure from the Island of São Miguel in the Açores. Considered by some the greatest female poet in the Portuguese language, she has also written some significant prose works.

\* See Maria Aparecida Ribeiro in *Biblos*, III, 584-9; Jacinto do Prado Coelho, *Dicionário de Literatura* (4<sup>a</sup> ed., 1994), II, 618.

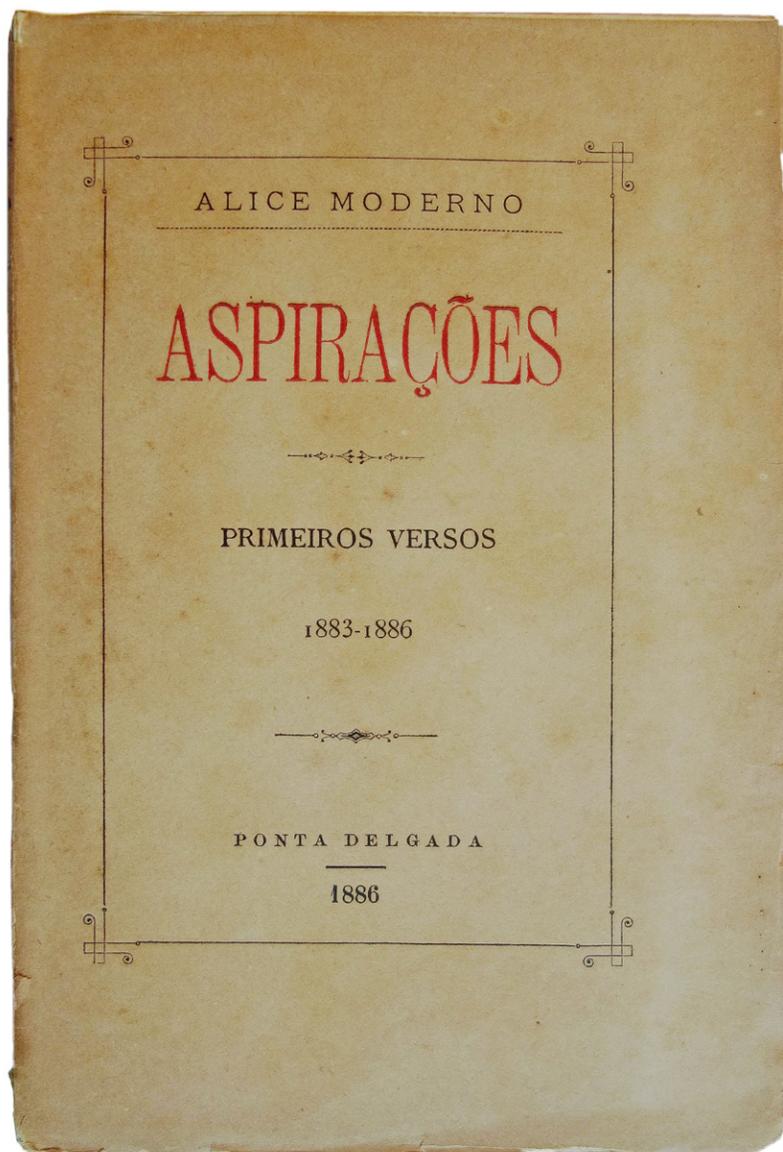
**41. MENEZES, Maria Isabel Anunciação Lemos Roxas Carvalho e, Marquesa de Rio Maior.** *Fundação da Ordem das Terceiras de S. Domingos em Portugal*. Lisbon: Tipografia Inglesa, 1923. 8°, original printed wrappers (spine frayed at head and with slight defect at foot; short tear to front wrapper at joint, front joint splitting near foot of spine). Browning. In good condition. Ink ownership inscription on verso of first plate. (1 l.), x, 109 pp., 4 plates. \$50.00

FIRST EDITION. A second edition appeared in 1987.

\* Porbase locates four copies: two in the Biblioteca Nacional de Portugal, one in the Comissão Igualdade Direito Mulheres, and one at the Biblioteca João Paulo II da Universidade Católica Portuguesa. Not located in OCLC or Copac.

**\*42. MIRANDA, Maria Adelaide.** *A iluminura de Santa Cruz no tempo de Santo António*. Lisbon: INAPA, 1996. Coleção História da Arte. Folio (32 x 25.3 cm.), publisher's cloth with dust jacket. As new. (4 ll.), 117 pp., (1 l.), profusely illustrated in color. ISBN: 972-9019-86-X. \$90.00

FIRST and ONLY EDITION. Describes, with full scholarly apparatus, a rich trove of Romanesque manuscripts produced at the monastery of Santa Cruz in Coimbra, dated between 1139 and 1222. The illumination of these manuscripts is linked artistically to that of Southeastern France, Spain, and Alcobaça.



*Item 43*

*Feminist Poet's First Book*

\*43. MODERNO, Alice. *Aspirações: primeiros versos, 1883-1886*. Ponta Delgada: Tip. Popular, 1886. Small 8°, original pale blue-green printed wrappers (tiny hole near bottom and small nick at upper outer corner of front wrapper). Lithograph plate with portrait of the author. Uncut and unopened; in very good to fine condition. Penciled shelfmark of the library of the Marqueses da Praia e Monforte in upper outer corner of half-title. Frontisportrait, ix, 258 pp., (1 l. errata). \$350.00

FIRST and ONLY EDITION of the author's FIRST BOOK, preceded only by her broadside poem, *Adeus*, published the previous year. Her most significant poems are her early ones. Included are verses dedicated to Roberto Ivens, Abrão Cohen, José Pereira Botelho, and the Barão de Fonte Bella (Jacinto).

Alice [Augusta Pereira de Melo Maulaz] Moderno (1867-1946), poet and journalist, whose poetry was highly acclaimed in her lifetime, is also remembered for her unconventional life as a militant feminist who shocked conservative society, as well as for her good works, such as the founding of the Asilo de Mendicidade and the Sociedade Protectora dos Animais. Born in Paris, she came from a prominent Luso-Brazilian-French family on her mother's side, while her father was Portuguese with roots in Madeira. Her strong personality dominated cultural life on the island of São Miguel during the first half of the 20th century.

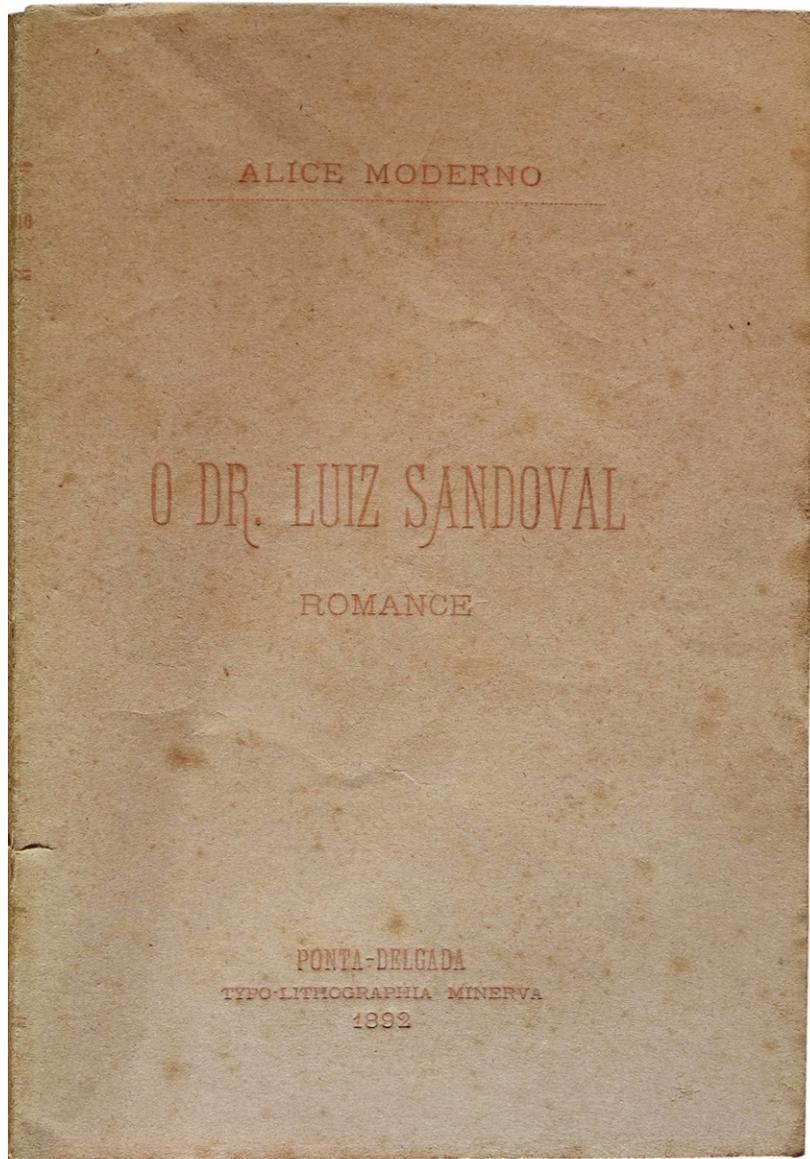
\* Innocência XX, 146 (without mention of either the errata leaf or the portrait); *Aditamentos*, p. 15 mentions the portrait. See J. Almeida Pavão in *Biblos*, III, 857-8; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, III, 50-1; *Grande enciclopédia XVII*, 479; Maria da Conceição Vilhena, *Alice Moderno: a mulher e a obra*; Vilhena, *Uma mulher pioneira: ideias, intervenção e acção de Alice Moderno*. OCLC: 236234637 (Yale University Library, Harvard College Library, Bibliothèque nationale de France, Koninklijke Bibliotheek-Den Haag). Porbase lists a single copy in the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac.

*Feminist Poet's First and Only Published Work of Fiction*

\*44. MODERNO, Alice. *O Dr. Luiz Sandoval, romance*. Ponta Delgada: Typo-Lithographia Minerva, 1892. Small 8°, original salmon printed wrappers (front cover with some spotting). Uncut and unopened. In very good, near fine condition. Penciled shelfmark of the library of the Marqueses da Praia e Monforte in upper outer corner of title-page. (5 ll.), 190 pp. \$280.00

FIRST and ONLY EDITION in book form of the author's first and only published volume of fiction; the work had appeared earlier, serialized in newspapers, but apparently in an abbreviated form. It is her fourth book. Of the fiction of Alice Moderno, Teófilo Braga recognized its "sentimento e observação" and its capacity to truthfully represent the world, calling the present work "muito acima do que costumam fazer os nossos rapazes de talento"—quoted in *Dicionário cronológico de autores portugueses*, III, 51.

Alice [Augusta Pereira de Melo Maulaz] Moderno (1867-1946), poet and journalist, whose poetry was highly acclaimed in her lifetime, is also remembered for her unconventional life as a militant feminist who shocked conservative society, as well as for

*Item 44*

her good works, such as the founding of the Asilo de Mendicidade and the Sociedade Protectora dos Animais. Born in Paris, she came from a prominent Luso-Brazilian-French family on her mother's side, while her father was Portuguese with roots in Madeira. Her strong personality dominated cultural life on the island of São Miguel during the first half of the 20th century.

\* Innocência XX, 146. See J. Almeida Pavão in *Biblos*, III, 857-8; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, III, 50-1; *Grande enciclopédia* XVII, 479; Maria da Conceição Vilhena, *Alice Moderno: a mulher e a obra*; Vilhena, *Uma mulher pioneira: ideias, intervenção e acção de Alice Moderno*. OCLC: 864437023 (10 locations, including HathiTrust Digital Library; all appear to be electronic reproductions except for Yale University, Houghton Library-Harvard University, and University of California-Los Angeles [from which the reproduction was made]). Not in Porbase. Not located in Copac. Not located in Hollis. Not located in Orbis.

**\*45. MODESTO, Maria de Lourdes, and Manuela Barbosa.** *Queijos portugueses, e um olhar gastronómico sobre famosos queijos europeus*. Photographs by António Duarte Mil-Homens. Lisbon: Verbo, 2007. Very large 4° (28.3 x 22.1 cm.), publisher's illustrated boards. As new. 247 pp., profusely illustrated with excellent color photographs, glossary, brief bibliography. ISBN: 978-972-22-2724-7. \$50.00

FIRST and ONLY EDITION. Roughly the first half of the book deals with Portuguese cheeses. Other European cheeses are discussed on pp. 122-59. Then there are sections on cheese at the table, utensils, serving, conserving, nutritional value, and finally cheese in cooking. Maria de Lourdes Modesto is the author of several cookbooks and other books about food, including *Cozinha tradicional portuguesa*, generally considered one of the best, if not *the best*, currently available book of Portuguese recipes, which has gone through 19 editions in Portuguese and 4 in English. Manuela Barbosa, with a degree in pharmacy from the Universidade do Porto, is a specialist in the technology of milk and milk-derived products. She is the co-author with Fernando Vieira de Sá of *O leite e os seus produtos*.

\* OCLC: 14388894 (Bibliothèque et Archives nationales du Québec); 717458397 (Bibliothèque cantonale et universitaire-Lausanne-site Riponne); 226167789 (Casilini Libri [but we were unable to find the book using their website]). Porbase locates three copies: Biblioteca Nacional de Portugal, Biblioteca Geral da Universidade de Coimbra and Biblioteca Municipal de Elvas. Not located in Jisc. KVK (51 databases searched) locates the copies cited by Porbase and the one at Bibliothèque cantonale et universitaire-Lausanne-site Riponne).

*Unrecorded Patriotic Poems by a Female Author*

**46. Mote.** *He melhor que ser Rei ser vossa Gente. Glosa. Sexta vez se proclama aos Portuguezes ....* N.p.: n.pr., n.d. [1808?]. 4°, unbound (reinforced at left side with stitched-on strip of paper). In very good condition. One unnumbered leaf, printed both sides. \$150.00

FIRST and ONLY EDITION? A printed note at the top of the page states, "Tendo-se remettido varios Sonetos Anonymos ao A. da Sexta Falla aos Portuguezes, glosando o ultimo Verso, com que ella termina, se escolherão para se publicar os dois seguintes." Each poem begins with the motto "He melhor que ser Rei ser vossa Gente," followed by a 14-line Glosa. One side is signed "De huma Dama Patriota," the other "De hum Patriota Lisbonense." The text mentions the Prince Regent and the French invasion.

\* Not in Ayres Magalhães de Sepúlveda, *Dicionário bibliográfico da Guerra Peninsular*. Not in Biblioteca Pública de Braga, *Catálogo do Fundo Barca-Oliveira*. Not in Fonseca, *Pseudónimos*. Not located in OCLC. Not located in Porbase. Not located in Copac.

**\*47. PEREIRA, Ana Marques.** *Mesa real: dinastia de Bragança.* Lisbon: INAPA, 2000. Coleção História da Arte. Folio (31.9 x 25.1 cm.), publisher's cloth with dust jacket. As new. 182 pp., (1 l.), profusely and excellently illus., mostly in color. ISBN: 972-8387-75-X. \$100.00

FIRST and ONLY EDITION of this lovely and interesting book.

**48. PIMENTEL, Irene Flunser.** *A cada um o seu lugar: a política feminina do Estado Novo.* Lisbon: Temas e Debates, 2011. 8°, original illustrated wrappers. As new. 455 pp., crisp illustrations, tables in text, endnotes, bibliography, index. ISBN: 978-989-644-143-2. \$55.00

FIRST and ONLY EDITION. A scholarly study of the role of women in the Estado Novo. It describes also the education of women and the *Obra das Mães para a Educação Nacional (OMEN)* founded by Carneiro Pacheco in 1937. This work won the Prémio Pessoa in 2007, and the Prémio Seeds of Science, 2009.

**49. PINHEIRO, Ana Virginia Teixeira da Paz.** *Que é livro raro? Uma metodologia para o estabelecimento de critérios de raridade bibliográfica.* Rio de Janeiro: Presença Edições; Brasília: Instituto Nacional do Livro, 1989. 8°, original illustrated wrappers. As new. 71, (1) pp., illustrated. ISBN: 85-252-0057-3. \$35.00

FIRST and ONLY EDITION. Awarded the Prémio de Biblioteconomia e Documentação in 1986.

*With Author's Signed and Dated Presentation Inscription, and a  
Complaint About the Dust Jacket Illustration*

**\*50. PORTELA, Artur, and Agustina Bessa-Luís.** *Agustina por Agustina: entrevista conduzida por Artur Portela.* Introduction by Artur Portela. Lisbon: Publicações Dom Quixote, 1986. Coleção Figuras, 2. 8°, original illustrated wrappers. In fine condition. Author's signed and dated six-line presentation inscription on half title recto: "Para o Samuel // esta entrevista que me fiz zangar // porque não escolhi a fotografia. // Afetuosamente // Agustina Bessa-Luís // Geiras [?], 1996." 75 pp. ISBN: none. \$100.00

FIRST and ONLY EDITION of this interview of Agustina Bessa-Luís by Artur Portela. In the presentation inscription, Bessa-Luís refers to her photograph on the book's front cover, which was not of her choosing and which she apparently disliked. [Maria] Agustina [Ferreira Teixeira] Bessa-Luís (Vila Meã, Amarante, 1922-Porto, 2019), is one of the most important Portuguese novelists ever, winner of numerous prestigious literary awards.

\* On Bessa-Luís, see Álvaro Manuel Machado, *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 60-2; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, V, 208-10; Álvaro Manuel Machado, in *Biblos*, I, 656-60.

*Study of Medieval Fairs in Portugal*

**51. RAU, Virgínia.** *Subsídios para o estudo das feiras medievais portuguesas.* Lisbon: Bertrand, 1943. Folio, recent crimson half morocco, spine with raised bands in five compartments, gilt; original printed wrappers bound in. In fine condition. Author's signed three-line presentation inscription to Francisco Bertrand on front flyleaf. (1 blank l.), 180 pp., (1 blank l.), 2 folding maps. \$250.00

Number 6 of 25 copies, numbered and signed by the author, of this dissertation presented to the Faculdade de Letras de Lisboa.

**52. *Revista literaria.*** Director, proprietario e editor Cesar de Frias. 6 issues in 3, a complete run. 6 issues in 3. Lisbon: Livraria Aillaud, March-June/August, 1924. 4°, original illustrated wrappers (very slightly soiled). Photographic illustrations and woodcuts within text. A very good to fine set. 23, (1) pp.; 31, (1) pp.; 30 pp., (1 l.). 6 issues in 3. \$500.00

FIRST and ONLY EDITION, a COMPLETE RUN. *Revista literária* was owned and directed by César Frias. Principal contributors were Agostinho de Campos, Ana de Castro Osório, Aquilino Ribeiro, Fialho de Almeida and Raúl Brandão. At the end of each issue is a bibliography of works registered at the Biblioteca Nacional during that month



Item 52

or months. Among the articles are one by Aquilino Ribeiro on the Ameal sale (nos. 2-3) and one on dance (nos. 4-6).

\* Pires, *Dicionário da imprensa periódica literária portuguesa do séc. XX I*, 321. Pires, *Dicionário das revistas literárias portuguesas do séc. XX* p. 268. Union List of Serials: NN. OCLC: 50420119 (New York Public Library, Harvard University, University of Wisconsin-Madison, British Library). Porbase locates one copy each at the Biblioteca Pública Municipal do Porto, Fundação Calouste Gulbenkian, and Universidade Católica Portuguesa-Biblioteca João Paulo II. Copac repeats the copy at the British Library.

**\*53. RIBEIRO, Maria Aparecida.** *Literatura brasileira*. Lisbon: Universidade Aberta, 1994 (i.e. 1995?). Textos de Base (Cursos formais), 65. Folio (29.6 x 21.1 cm.), original illustrated wrappers. As new. 436 pp., (1 l.). ISBN: 972-674-130-0. \$45.00

FIRST and ONLY EDITION.

**\*54. RODRIGUES, Ana Maria Seabra de Almeida.** *Torres Vedras: a vila e o termo nos finais da idade média*. Lisbon: Fundação Calouste Gulbenkian / JNICT, 1995. Textos Universitários de Ciências Sociais e Humanas. Large 8°, original illustrated wrappers. As new. 668 pp., numerous maps, tables and graphs in text. One of 1,000 copies. ISBN: 972-31-0658-2. \$75.00

FIRST and ONLY EDITION.

**55. ROXO, Maria José.** *Rendas "por musica" de duas agulhas feitas a mão*. Lisbon: Civilização, 1986. Folio (34.7 x 24.1 cm.), publisher's cloth with dust jacket. Slight nicks to dust jacket at head and foot of spine, corners. Otherwise as new. (72 ll.) profuse with illustrations, many in color. ISBN: none. \$50.00

FIRST EDITION. There were also editions of 1988 and 1990. Includes photographs of many types of lace (one of the traditional crafts of Portugal), and instructions for making each type.

\* OCLC: 22495074 (New York Public Library, Library of Congress, Sails Inc., British Library); 959023997 (second edition, 1988? Biblioteca de Arte Calouste Gulbenkian). Porbase locates three copies of the first edition: Biblioteca Pública Municipal do Porto, Biblioteca Nacional de Portugal and Biblioteca Pública Municipal de Penafiel; a single copy of the second edition at Biblioteca de Arte Calouste Gulbenkian; and a single copy of the third edition [?] at Centro de Formação Profissional do Artesanato. Jisc locates a single copy at British Library. KVK (51 databases searched) locates only the copies cited by Porbase (but it should also cite British Library).

*A Brazilian Literary Classic with Works by Thirty Brazilian Authors,  
Including a Blind Woman Poet Born in Rio de Janeiro*

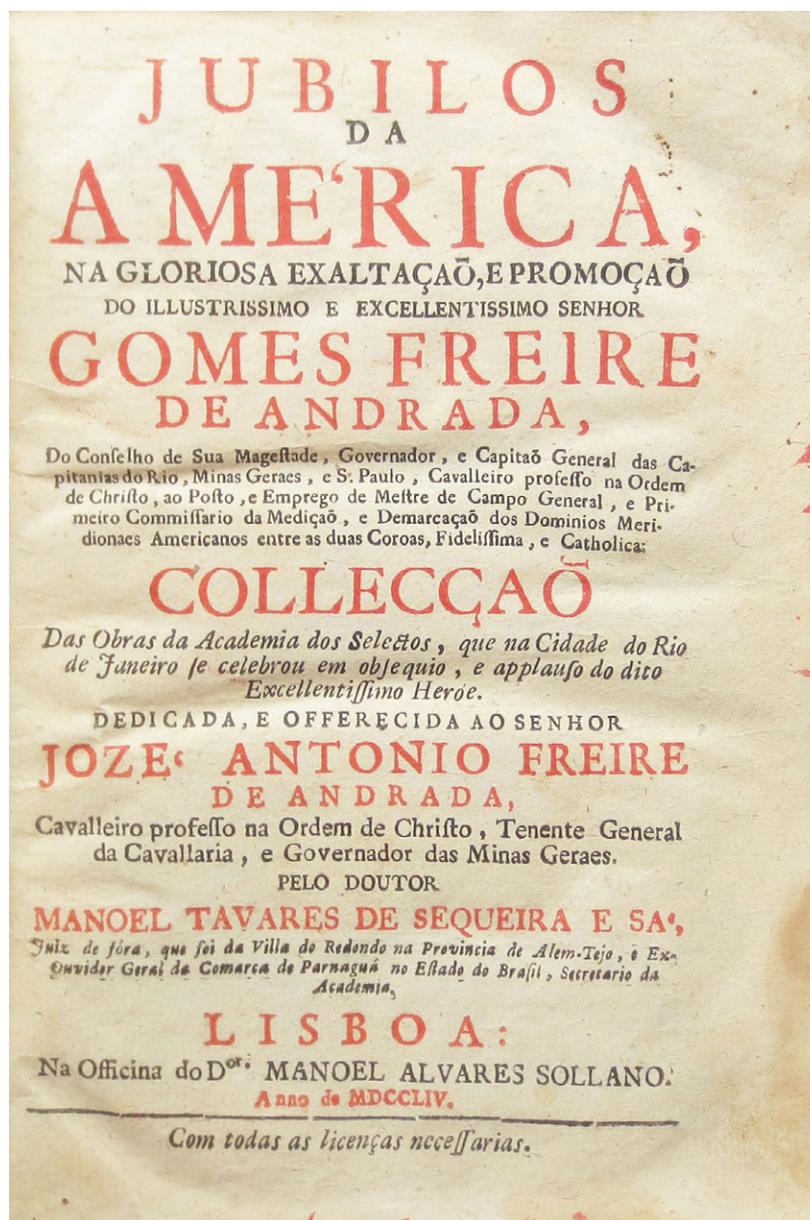
\*56. SÁ, Manoel Tavares de Sequeira e, editor. *Jubilos da America, na gloriosa exaltação, e promoção do Illustrissimo e Excellentissimo Senhor Gomes Freire de Andrada ... Collecção das obras da Academia dos Selectos, que na Cidade do Rio de Janeiro se celebrou em obsequio, e applauso do dito Excellentissimo Heroe ....* Lisbon: Na Oficina do Dor. Manoel Alvares Sollano, 1754. 4°, contemporary speckled sheep (some wear to spine, corners), spine gilt with raised bands in five compartments, crimson leather lettering piece in second compartment from head, gilt letter, text block edges sprinkled red. Title page in red and black, woodcut vignette on \*ii, woodcut ornaments scattered throughout. Some very light toning and browning. Small hole at foot of text on Y1, affecting 3 letters per side. Overall in very good, almost fine condition. (40 ll.), 363 pp. [p. 191 misnumbered 165]. \$12,000.00

FIRST and ONLY EDITION of "a Brazilian literary classic" (Borba de Moraes II, 760). According to Wilson Martins, "Os *Jubilos da America* ... estão literariamente na ponta inicial de um arco cuja ponta final será *O Uruguai*—ambas as obras ligadas à história do nosso estabelecimento territorial e à fisionomia geográfica do Brasil" (*História da inteligência brasileira* I, 364). As Borba points out (*Período colonial*, p. 323), it is not only the individual contributors that make this an interesting volume. *Jubilos* is also the only publication of a Brazilian academy of this period in which we can see how the academy was founded and how it functioned, by reading the dedication, prologue, the letters to Sequeira e Sá, and the program. The work represents, too, a group effort by intellectuals characteristic of their era. Innocência believed that almost the entire edition of *Jubilos* had been sent to Brazil. Borba comments, "Today very few copies exist. Copies in good condition are rare."

This volume was mostly the work of the members of the Academia dos Selectos, founded in Rio de Janeiro. The Academia met only once, on 30 January 1752, to offer congratulations to the Brazilian governor, Gomes Freire de Andrada, on his appointment as head of the Portuguese commission to establish the frontier with Spain in southern Brazil. These pieces in Latin, Portuguese and Spanish include the work of more than thirty Brazilian authors (at least nine of them natives of Brazil), most of whom did not publish works elsewhere. Even the editor admitted that the quality of the works was uneven: "Reconheço que nas obras que produzco a nossa Academia, reluz mas o affectuoso que o Poetico." However, they are invaluable for the study of Brazilian prose and verse of this period, and also important as one of the few published products of the eighteenth-century Brazilian academies.

The volume is dedicated to Gomes Freire's brother, José Antonio Freire de Andrada, who funded the publication of *Jubilos* (see preliminary leaves 2-14). Sequeira e Sá, who wrote the dedication, also composed the prologue to the reader, in which he explains how the Academia was formed (preliminary leaves 15-28). Eight leaves of poems dedicated to Sequeira e Sá follow (preliminary leaves 29-36), all written by natives of Brazil who were studying or teaching at Coimbra; none of these authors had any other works published (see Borba, *Período colonial*, pp. 319-20 for a list of these authors). The last four preliminary leaves include the index of contributors and the licenses.

On pp. 1-46 of the text proper are Sequeira e Sá's letter to the members of the Academia and the replies he received. These replies are especially informative, because each is preceded by a paragraph in italics that states the writer's occupation and literary



Item 56

accomplishments. Next (pp. 47-57) is the program of the Academia, listing the subjects from which the contributors are to choose their themes. Finally, on pp. 59-336, are the poems themselves. Aside from the signed works, this section includes unsigned poems by groups of Jesuits (pp. 133-73), Benedictines (pp. 175-84), Franciscans (pp. 185-88) and Carmelites (pp. 189-91). A final section, which Borba suggests was added as an afterthought (see *Período colonial*, p. 321), contains more poems in honor of Sequeira e Sá and some poems on subjects unrelated to Gomes Freire.

The contributors to the volume came from various walks of life. Antonio Nunes de Sequeira and Francisco de Faria were both clergymen. Nunes de Sequeira was born at S. Sebastião (Rio de Janeiro) in 1701, and entered the Church after studying law. Known for his composition of poetry and music, he also served as a choirmaster. His only known surviving works are those printed in this volume: a "Romance Lyrico" (pp. 207-09), three sonnets (pp. 210-12), an epigram (p. 213), and a long "Romance" (pp. 339-42). (See Sacramento Blake I, 272).

Francisco de Faria, president of the Academia dos Selectos, contributed two letters (pp. 7-8), an "Oração panegyrico" (pp. 59-88), and a sonnet (p. 130). Faria, born in 1708 at Goiana (Pernambuco), taught at Bahia, but in 1760 was exiled to Lisbon and Rome (see Leite VIII, 216 and Sacramento Blake II, 438-39). His only other published work is the famous *Conclusiones metaphysicas de ente reali ...*, Rio de Janeiro, 1747, one of the only three works printed by Antonio Isidoro da Fonseca at the first printing press established in Brazil. (See Borba I, 303).

The Jesuit Simão Pereira de Sá, a native of Rio de Janeiro (b. 1701), was Procurador da Coroa e Fazenda for Rio de Janeiro and also a historian. His history of Colonia do Sacramento had received the licenses for publication when *Jubilos* appeared (see p. 21), but for some reason was not printed until Capistrano de Abreu published part of it in 1900 (see Borba, *Período colonial* p. 322). The other works by Pereira de Sá mentioned in the *Jubilos* were apparently unpublished during the author's lifetime; his only appearance in print was with the two sonnets, the "Romance heroico" and two poems to Sequeira e Sá in *Jubilos*, pp. 285-90 and 343-46. (See Sacramento Blake VII, 234-35).

Antonio Cordeiro da Silva, born at Rio de Janeiro early in the eighteenth century, studied at Coimbra and pursued a military career. By 1752 he was captain of a regiment in Rio de Janeiro (see Blake I, 139). Cordeiro da Silva contributed nine works to this volume (pp. 249-65), including a 29-stanza poem on the military situation of Colonia do Sacramento (pp. 253-62). One of his other poems was published separately: *Maria Imaculada*, Lisbon 1760 (see Borba II, 798).

The only woman author represented in the *Jubilos* is Angela do Amaral Rangel, "A Ceguinha," born blind at S. Sebastião (Rio de Janeiro) in 1725. As Blake points out (I, 85-86), she lived in an age when no one knew how to give a literary education to the blind. This and the fact that her native tongue was Castilian, rather than Portuguese, made her poetic accomplishments the more remarkable: "Sem educação litteraria, sem cabedal algum de instrucção necessaria al cultivo da poesia, dona Angela do Amaral foi um genio ... " (Sacramento Blake I, 85). Her only published works are the "Romance" and two sonnets in this volume (pp. 271-75); one of the sonnets was reprinted by Varnhagen in his *Florilegio*. Angela do Amaral Rangel was not a member of the Academia, although she wrote on the prescribed themes.

Mateus Saraiva, president of the Academia dos Felizes (founded in Rio de Janeiro, 1736) contributed a long letter and seven sonnets (pp. 28-32, 230-35 and 305). Not mentioned in the introduction to the letter, although it does appear in the subscription to the sonnets, is the fact that Saraiva was Chief Physician of Rio de Janeiro. He wrote and circulated in manuscript one of several works criticizing João Cardoso de Miranda's *Relação cirurgica* of 1741. (See Borba II, 573; not in Sacramento Blake).

Manuel Tavares de Sequeira e Sá, the secretary of the Academia dos Selectos and editor of this volume, was trained in law at Coimbra, then served as a magistrate in

Portugal and later in Paranaguá (Paraná). He wrote the dedication and prologue of the *Jubilos* and the final poem in the volume (p. 363), but published no separate works. (See Sacramento Blake VI, 204; Borba II, 759-60; and Borba, *Período colonial*, pp. 317-19).

\* Borba de Moraes (1983) II, 759-60, and *Período colonial* 317-23. Innocêncio VI, 116. Sacramento Blake VI, 204. Mindlin, *Highlights* 197. Sabin 79186. JCB, *Portuguese and Brazilian Books* 754/2. Rodrigues 2232: noting that copies are very difficult to find. Maggs, *Bibliotheca brasiliensis* 223: this copy. Not in Welsh or *Greenlee Catalogue*. Azevedo-Samodães 3324. W. Martins, *História da inteligência brasileira* I, 364. NUC: NN. OCLC: 15861032 (Yale University, Oliveira Lima Library-Catholic University of America, Newberry Library, Houghton Library-Harvard University, Cleveland Public Library); 55268132 (John Carter Brown Library, Biblioteca Nacional de Chile); 38641355 (New York Public Library, Stanford University); 248619326 (no location given). Porbase locates 4 copies, all at Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac.

**\*57. SAMPAIO, Maria Isabel.** *Do outro lado e aqui*. Lisbon: Cosmos, 1993. 8°, original printed wrappers. As new. 70 pp., 1 color plate. ISBN: 972-8081-10-3. \$18.00

FIRST and ONLY EDITION. Preface by Urbano Tavares Rodrigues. Maria Isabel [dos Santos] Sampaio [Vieira Barbudo], a professor at the Faculdade de Letras, Universidade de Lisboa, working with the Centro de Estudos Anglísticos, is a specialist in Shakespeare, Wilde, and Shaw, with a doctorate in English literature; she also holds an undergraduate degree in Germanic philology. She has produced a number of scientific publications related to her academic specialization. This is her first book of poetry.

\* OCLC: 761376835 (Yale University Library, University of Massachusetts Amherst, Harvard College Library, Library of Congress, University of Virginia, University of Toronto Library, University of California-Los Angeles, University of California-Berkeley). Porbase locates four copies: Biblioteca Pública Municipal do Porto, Biblioteca Nacional de Portugal, Casa Fernando Pessoa-Lisboa, and Biblioteca Geral da Universidade de Coimbra. Not located in Copac.

**\*58. SANTOS, Maria Emília Madeira.** *Viagens de exploração terrestre dos Portugueses em África*. Lisbon: Centro de Estudos de História e Cartografia Antiga / Instituto de Investigação Científica Tropical, 1988. Large 8°, original illustrated wrappers. As new. 422 pp., (1 l.), 3 large folding maps, 8 ll. plates with maps and other images on both sides, some images in color, many maps and other illus. in text, some images in color, bibliography, index of maps, index of illus., index of names. ISBN: none. \$40.00

First published 1978. This second edition contains a brief introductory note by Luís de Albuquerque (p. 3), a "Nota prévia para a 2.<sup>a</sup> edição" by the author (pp. 4-5), and an "Addenda e Corrigenda" (pp. 413-9).

59. **SILVA, Maria de Fátima Sousa e.** *Crítica do teatro na comédia antiga.* Coimbra: Instituto Nacional de Investigação Científica / Centro de Estudos Clássicos e Humanísticos da Universidade de Coimbra, 1987. Estudos de Cultura Clássica, 2. Large 8°, original illustrated wrappers. As new. 480 pp., (2 ll.). One of 1,000 copies. ISBN: none. \$50.00  
FIRST EDITION. A second edition appeared in 1997.

*The Author's First Book*

- \*60. **SOARES, Luisa Ducla.** *Contrato, poemas.* Lisbon: Iniciativas Editoriais, 1970. Small 8°, original printed wrappers, stapled. Title page in green and black. Light browning. In very good condition. Author's signed presentation inscription on the half title: "A Urbano Tavares // Rodrigues, com muita // admiração e amizade // da // Luísa". 37 pp., (3 ll.). \$65.00

FIRST and ONLY EDITION.

[Maria] Luísa [Bliebernick] Ducla Soares [de Sottomayor Cardia (born Lisbon, 1939)] is a Portuguese author dedicated especially to literature for children. She has written at least 87 books, most of which are intended for children. She has also written some poetry and fiction directed at an adult audience, has worked as a literary consultant, translator, and journalist, collaborating in various newspapers and reviews. Employed at the Biblioteca Nacional de Portugal since 1979, where she has organized a number of exhibitions, and is at the time of this writing responsible for bibliographical information.

*Provenance:* Urbano Tavares Rodrigues (Lisbon, 1923-Lisbon, 2013) grew up in Moura, in the Alentejo, in a family of large landowners, and eventually became a militant communist. He was a widely acclaimed and prolific author of fiction, researcher, essayist, literary critic, professor Catedrático jubilado at the Faculdade de Letras, Universidade de Lisboa, member of the Academia das Ciências de Lisboa, and recipient of many literary prizes. His earliest works were greatly influenced by existentialism, in particular following the literary model of Albert Camus. Simultaneously they display a certain Portuguese turn-of-the-century decadence, particularly influenced by Fialho de Almeida (especially obsessive evocations of the Alentejo), António Patrício and Manuel Teixeira Gomes, all of whom were discussed by Urbano Tavares Rodrigues in critical essays and later in his doctoral thesis.

\* See Machado, *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 422-3; Cristina Robalo Cordeiro in *Biblos*, IV, 909-13; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, V, 296-8; Jacinto Prado Coelho, ed., *Dicionário de literatura* (4th ed.), I, 203; II, 509; III, 954; *Atualização*, pp. 681-2.

- \*61. SOEIRO, Teresa. *Penafiel*. Lisbon: Presença, 1994. Cidades e Vilas de Portugal, 17. Large 8°, original illustrated wrappers. As new. 138 pp., (1 l.), profusely illustrated with (mostly color) photographs, brief bibliography. ISBN: 972-23-1817-9. \$35.00

FIRST and ONLY EDITION. Each of the profusely illustrated volumes in this series is a concise treatment of the history, topography, architectural, artistic and archeological points of interest of a specific municipality. They are especially useful as guides to the artistic and architectural inventories of the city or town.

- \*62. TAVARES, Maria da Conceição B. Reis. *Cancioneiro das ganseas gentes*. Lisbon: Casa Pia de Lisboa, 1992. 8°, original illustrated wrappers. As new. 264 pp. illustrated. ISBN: none. \$28.00

FIRST and ONLY EDITION.

\* Not located in OCLC. Not located in Porbase. Not located in Copac.

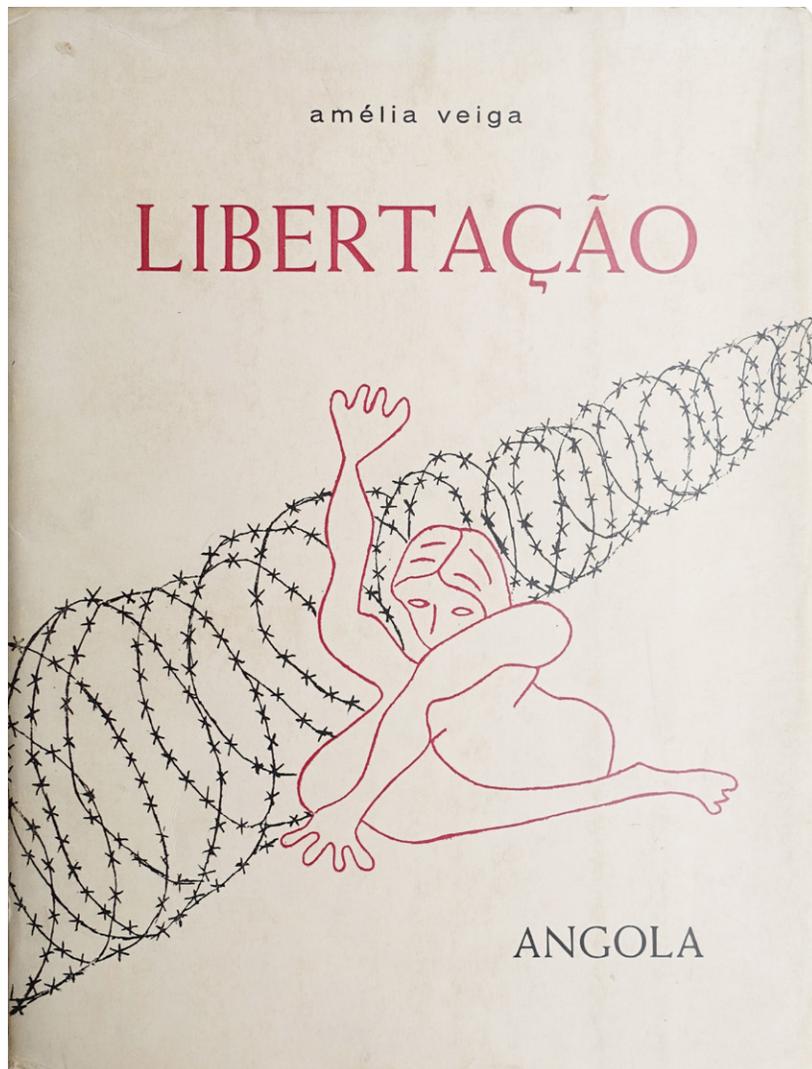
*Woman Poet and Professor Working in Angola*

63. VEIGA [da Silva], Amélia [Maria Ramos]. *Libertação. Poemas*. Sá da Bandeira, Angola: [colophon] composto e impresso na Imprex, Sá da Bandeira; distribuição exclusiva para todo o espaço Português da Livraria Lello, SARL-Angola, 1974. Large 8°, original illustrated wrappers (light soiling, minor wear at head and foot of spine, 3-cm. tear to rear wrapper near spine). Cover design by Isabel Portugal and Sérgio Veiga. Small (2.5 cm.) gray smudge on half title; otherwise internally fine. Overall in good to very good condition. 178 pp., (3 ll.) ISBN: none. \$200.00

FIRST and ONLY EDITION of this collection of poetry, one of the author's principal works. The dedication leaf includes the statement, "Para Angola, com o amor de vinte e quatro anos de permanência." The cover design (a woman next to barbed wire) is by Isabel Portugal and Sérgio Veiga. The flaps of the front and back wrappers have excerpts of reviews of the author's *Poemas* (winner of the Prémio Fernando Pessoa da Câmara Municipal de Sá da Bandeira, 1962) that appeared in *Notícias de Imbondeiro*, *O Comércio*, *O Século*, and *República*, all in 1963.

Amélia Veiga (Amélia Maria Ramos Veiga da Silva, b. Silves, 1931) was educated in Lisbon; in 1951 she left for Angola, where she lived until 1975. For some twenty years she taught at the technical school in Sá da Bandeira (today Lubango). Her book *Destinos* was published in Sá da Bandeira by Imbondeiro in 1962.

She contributed to journals in Portugal, Moçambique, Brazil and Angola, including *Cultura II*, *Notícias do Imbondeiro*, and *A Província de Angola*. Her works also appeared in



Item 63

a number of anthologies, including *Antologia poética angolana*, 1963; *Poesia angolana de revolta*, 1975; and *Antologia de poesia feminina dos PALOP*, 1998.

\* Moser and Ferreira, *A New Bibliography of the Lusophone Literatures of Africa*, n° 1440; also lists nine other works by the author. Soares, *Notícia da literatura angolana* p. 335. *Dicionário cronológico de autores portugueses* VI, 100. The author is mentioned in Leonel Cosme, "Notícias de Imbondeiro" (*Biblos* III, 1181), as one of a handful of authors "oriundos de ou radicados em Portugal, Brasil e territórios ultramarinos" who appeared in the periodical. Not located in Porbase. Copac locates a single copy, at Manchester University.

\*64. VICTORINO, Virgínia. *Apaixonadamente*. Lisbon: Impresso na Typographia de "O Sport de Lisboa" for The Author, 1923. 4° (23 x 17.8 cm.), original printed wrappers (a few small nicks and some light, minor soiling). Title page in red and black. Initials in red with black throughout text. Uncut. Light toning. Overall in good to very good condition. Former owner's dated signature across half title: "Maria Barbara Monteiro [?] Carvalheiro [?] Freire // 26-6-923". 92 pp.

\$40.00

FIRST EDITION. There were at least six subsequent editions.

There is some confusion as to the spelling of the author's surname, as well as her dates of birth and death. Virgínia [Vila-Nova de Sousa] Victorino [as she was baptised, and as printed on the front cover and title page of the present work, or Vitorino, as she is often referred to] (Alcobaça, 1898 [according to the *Dicionário cronológico* and *Grande enciclopédia*, or 1895, according to *Biblos* and Wikipedia]-Lisbon, 1969 [according to *Dicionário cronológico*, or 1967, according to *Biblos* and Wikipedia]), poet, dramatist, and educator, was awarded the Prémio Gil Vicente by the Secretariado Nacional de Informação in 1938. In his *Antologia da poesia feminina portuguesa* (1972), António Salvado stated that she had written "alguns dos mais interessantes sonetos da poesia portuguesa de amor". Her first book, *Namorados*, originally self-published in 1921, went out-of-print in six days; eventually there were 14 editions, 12 in Portugal, and 2 in Brazil. The present work was also a commercial success, enjoying at least 7 editions. Both were the objects of parody. Virgínia Vitorino also enjoyed considerable success as a playwright.

\* See *Dicionário cronológico de autores portugueses*, III, 538.; Maria Aparecida Ribeiro in *Biblos*, V, 826-7; *Grande enciclopédia*, XXXVI, 489-90.



\*65. **VICTORINO, Virgínia.** *Renúncia.* Lisbon: Acabou-se de imprimir na Imprensa Lucas & C.<sup>a</sup> for The Author, 1926. 4° (23.1 x 17.6 cm), original illustrated wrappers (spine defective, some other very minor fraying and soiling). Uncut. Lightly toned. Overall in good condition. Internally very good. Ink manuscript signature dated Março 1926 on front cover. On the verso of the half title is printed "Exemplar n.º" followed by "223" stamped in black // and "V. Victorino" stamped in blue". 90 pp., (1 l.). \$35.00

FIRST EDITION. By 1933 there had been 3 editions.

There is some confusion as to the spelling of the author's surname, as well as her dates of birth and death. Virgínia [Vila-Nova de Sousa] Victorino [as she was baptised, and as printed on the front cover and title page of the present work, or Vitorino, as she is often referred to] (Alcobaça, 1898 [according to the *Dicionário cronológico* and *Grande enciclopédia*, or 1895, according to *Biblos* and Wikipedia]-Lisbon, 1969 [according to *Dicionário cronológico*, or 1967, according to *Biblos* and Wikipedia]), poet, dramatist, and educator, was awarded the Prémio Gil Vicente by the Secretariado Nacional de Informação in 1938. In his *Antologia da poesia feminina portuguesa* (1972), António Salvado stated that she had written "alguns dos mais interessantes sonetos da poesia portuguesa de amor". Her first book, *Namorados*, originally self-published in 1920, went out-of-print in six days; eventually there were 14 editions, 12 in Portugal, and 2 in Brazil. *Apaixonadamente*, first published in 1923, was also a commercial success, enjoying at least 7 editions. Both were the objects of parody. Virginia Vitorino also enjoyed considerable success as a playwright.

\* See *Dicionário cronológico de autores portugueses*, III, 538.; Maria Aparecida Ribeiro in *Biblos*, V, 826-7; *Grande enciclopédia*, XXXVI, 489-90.

66. **VIEIRA, Teresa.** *Trânsito da vida.* Lisbon: Átrio, 1995. O Lugar da Pirâmide, 41. Large 8°, original printed wrappers. As new. 35, (1) pp., 1 plate. One of 500 copies. [An additional 50 copies, "fora do mercado," are numbered and signed by the author.] ISBN: 972-599-072-2. \$25.00

FIRST and ONLY EDITION.

\* OCLC: 34287729 (Yale University Library, University of Massachusetts Amherst, Harvard College Library, University of New Mexico, University of Arizona Libraries, British Library, Université de la Sorbonne nouvelle). Porbase locates four copies: Biblioteca Pública Municipal do Porto, Biblioteca Nacional de Portugal, Casa Fernando Pessoa-Lisboa, and Biblioteca Geral da Universidade de Coimbra. Copac repeats British Library only.





Item 34

Our Lisbon Office

**RICHARD C. RAMER**

*Old and Rare Books*

RUA DO SÉCULO, 107 · APARTAMENTO 4  
1200-434 LISBOA  
PORTUGAL

*EMAIL* [lx@livroraro.com](mailto:lx@livroraro.com) · *WEBSITE* [www.livroraro.com](http://www.livroraro.com)

*TELEPHONES* (351) 21-346-0938 and 21-346-0947

*FAX* (351) 21-346-7441

VISITORS BY APPOINTMENT

